新青年

LA JEUNESSE

陳獨秀先生主撰



要目

詳細目錄刊在冊內

原名青年雜誌

第三卷第五號

上海群益書社印行

中華民國郵務局特准掛號認為新聞紙類

新青年

第三卷第五號目次

（民國六年七月一日發行）

第三卷第四號正誤表

頁	行	誤	正
時局雜感			
一	三	吾入	吾人
三	一四	理想、	理想。
儒家主張階級制度之害			
三	一四	傳法寺	傳法寺、
同	同	信偽	信偽、
同	同	鉢 則鏡之所賜。鉢則鏡主所賜。	
四	一	至今日	至於今日
吾人求學之方針			
一	七	Thin	Than
同	十二	Considerobly	Considerably
同	十三	Peniod,	Period,
同	一五	Accnout	Account
同	一七	Withont	Without
同	一九	Sesm	Seem
同	二四	dsrected	directed
同	二六	mony	many
同	二七	for	far
同	三三	disregare	disregard
縫衣曲			
二	一	kis	his
藏暉室劄記			
二	三	libse	lidre
同	十二	Iuus	laws
三	四	Ioseph	Joseph
四	三	Iolm	John
同	七	Exhaterritonel Rghts	Extraterritorial Rights
托爾斯泰之平生及其著作			
	四	Kazah	Kazan
同	十二	aders	舒
三	三	兩地帶	兩內帶
同	十二	Wavand	War and
同	十三	「及安獨加遜」	及「安獨加遜」
六	九	Dpicurian	Epicurian
通信			
五	一六	今月	今日

近代西洋教育

在天津南開學校演講

陳獨秀

今日之中國、各種事業敗壞已極。承貴校諸君招來演說、鄙人心中想說的話極多、但是從何處說起呢。諸君畢業後、或當教習、或別入他校求學、大約不離教育界。現在就着教育事業略說一二。

吾人提起教育二字、往往心中發生二種疑問。第一是吾人何以必須教育。第二是教育何以必須取法西洋。

第一種疑問、就是西洋也有一派學者、主張人之善惡智愚、乃天性生成、教育無效的。但是此種偏見、多數學者、均不承認。以為人之善惡智愚、生來本性的力量誠然不小。後來教育的力量又何嘗全然無效。譬如木材的好醜和用處大小、雖然是生來不同。但必經工匠的斧斤凋鑿、良材方成棟梁和美術的器具。就是粗惡材料、也有相當的用處。教育的作用、亦復如此。未受教育的人、好像生材。已受教育的人、好像做成的器具。人類美點、可由教育完全發展。人類的惡點、也可由教育略為減少。請看世界萬國、那教育發達的和那教育不發達的人民、智愚賢否、迥然不同。這就是吾人必須教育的鐵證了。

第二種疑問、乃是中國人普通見解、以為西洋各國、不過此時國富兵強。至於文物制度、學問思想、未免事事都比中國優勝。簡單說起來、就是不信服西洋文明駕乎中國之上。所以不信服中國教育必須取法歐美。方才貴校校長張先生說、此時西洋各國學術思想潮流、居世界之大部分。吾國不過居一小部

分。只合一小部分隨從大部分。不能夠强教大部分隨從一小部分。所以我們中國必須舍舊維新。鄙人覺得張校長這話、猶是對那沒有知識比較中西文明優劣的人說法。其實吾國文明若果在西洋之上、西洋各國部分雖大、吾人亦不肯盲從舍長取短。正因西洋文明遠在中國之上、就是中國居世界之大部分、西洋各國居世界之最小一部分、這大部分的人也應當取法這一小部分。所以鄙人之意、我們中國教育必須取法西洋的緣故、不是勢力的大小問題、正是道理的是非問題。秋桐先生方才說道西洋種種的文明制度、都非中國所及。單就經濟能力而言、我們中國人此時萬萬趕不上。倘不急起直追、眞是無法可以救亡。鄙人以爲秋桐先生此言、可謂探本之論。

吾人的教育、既然必須取法西洋。吾人就應該曉得近代西洋教育的眞相眞精神是什麼、然後所辦的教育才眞是教育、不是科舉、才眞是西洋教育、不是中國教育。不然像我們中國模仿西法創辦學校已經數十年、而成效毫無。學校處數固屬過少、不能普及。就是已成的學校、所教的無非是中國腐舊的經史文學。就是死讀幾本外國文和理科教科書、也是去近代西洋教育眞相眞精神尙遠。此等教育、有不如無。因爲教的人和受教的人、都不懂得教育是什麼、不過把學校畢業當做出身地步、這和從前科舉有何分別呢。所以我希望我們中國大興教育。同時我又希望我們中國教育家、要明白讀幾本歷史、洋文學、一點理化博物算、不得是眞正的近代西洋教育。我們教育若想取法西洋、要曉得眞正的近代西洋教育、有幾種大方針。

第一是自動的而非被動的、是啓發的而非灌輸的。　我國教育和西洋古代教育、多半是用被動主義

灌輸主義。一心只要學生讀書萬卷、做大學者。古人的著書、先生的教訓、都是神聖不可非議、照此依樣胡盧、便是成功的妙訣。所謂兒童心理、所謂人類性靈、一概抹殺、無人理會至於西洋近代教育、則大不相同了。自幼稚園以至大學、無一不取啓發的教授法、處處體貼學生心理作用、用種種方法啓發他的性靈、養成他的自動能力，好叫人類固有的智能、得以自由發展，不像那被動主義灌輸主義的教育、不顧學生的心理狀態、只管拚命教去，教出來的人物、好像人做的模型能言的鸚鵡。一般依人作解、自家決沒有眞實見地、自動能力此時意大利國蒙得梭利 Moria Montessori· 女士的教授法、轟動了全世界。他的教授法是怎樣呢、就是主張極端的自動啓發主義。用種種游戲法、啓發兒童的性靈、養成兒童的自動能力。教師立於旁觀地位、除惡劣害人的事以外、無不一任兒童完全的自動自由。此種教授法、現在已經通行歐美各國。而我們中國的教育、還是守着從前被動的灌輸的老法子。教師盲教、學生盲從。啓發兒童的游戲圖畫等功課毫不注意。拚命的讀那和學生毫無關係的歷史、小學生決不懂得自己與歷史有什麼關係。毫無用處的外國文、以爲這就是取法西洋的新教育了。哈哈、實在是坑死人也。

第二是世俗的而非神聖的是直觀的而非幻想的

孔特分人類進化爲三時代。第一曰宗教迷信時代。第二曰玄學幻想時代第三曰科學實證時代。歐洲的文化、自十八世紀起、漸漸的從第二時代進步到第三時代。一切政治道德教育文學、無一不含着科學實證的精神。近來一元哲學自然文學日漸發達、一切宗教的迷信、虛幻的理想、更是拋在九霄雲外。所以歐美各國教育、都注重職業。所教功課、無非是日常生活的知識和技能。此時學校教育以外、又盛興童子軍 Boy Scout 的教育、一切煮飯、燒菜、洗

衣、縫衣、救火、救溺、駕車、駛船等事、無一不實地練習。不像東方人連吃飯穿衣走路的知識本領也沒有、專門天天想做大學者、大書箱、大聖賢、大仙、大佛。西洋教育所重的、是世俗日用的知識、東方教育所重的是神聖無用的幻想。西洋學者、重在直觀自然界的現象、東方學者、重在記憶先賢先聖的遺文。我們中國教育、若真要取法西洋、應該棄神而重人、棄神聖的經典與幻想、而重自然科學的知識和日常生活的技能。

第三是全身的而非單獨腦部的　譚嗣同有言曰、『觀中國人之體貌、亦有刼象焉。試以擬之西人、則見其委靡、見其猥鄙、見其粗俗、見其野悍、或瘠而黃、或肥而弛、或萎而傴僂、其光明秀偉有威儀者、千萬不得一二』這是什麼緣故呢、就是中國教育大部分重在後腦的記憶、小部分重在前腦的思索。訓練全身的教育、從來不大講究。所以未受教育的人、身體還壯實一點。惟有那班書酸子、一天只知道咿咿唔唔、搖頭擺腦的讀書、走到人前、癡癡呆呆的歪着頭、弓着背、勾着腰、斜着肩膀、面孔又黃又瘦、耳目手腳、無一件靈動中用。這種人雖有手腳耳目、却和那跛聾盲啞殘廢無用的人、好得多少呢。西洋教育、全身皆有訓練、不單獨注重腦部。既有體操、發展全身的力量、又有圖畫和各種游戲、練習耳目手腳的活動能力。所以他們無論男女老幼、做起事來、走起路來、莫不精神奕奕、儀表堂堂。教他們眼裏如何能看得起我們可厭的中國人呢。

中國教育、不合西洋近代教育的地方甚多。以上三樣、乃是最重要的。諸君畢業後、或教育他人、或是自己教育自己、請在這三樣上十分注意。

詩與小說精神上之革新

劉半儂

介紹約翰生樊戴克兩氏之文學思想

我嘗說詩與小說、是文學中兩大主幹、其形式上應行改革之處、已就鄙見所及、說過一二。此篇專就精神上立論、分述如下。

一曰詩

朱熹『詩傳序』曰、『人生而靜、天之性也。感於物而動、性之欲也。夫既有欲矣、則不能無思。既有思矣、則不能無言。既有言矣、則言之所不能盡、而發於咨嗟咏歎之餘者、必有自然之音響節奏而不能已焉。此詩之所以作也。』曹文埴『香山詩選序』曰、『自知詩之根於性情、流於感觸、而非可以牽強爲者、而彼尚戔戔焉比擬於字句聲調間也。則曷反之於作詩之初心、其亦有動焉否耶。』袁枚『隨園詩話』有曰、『須知有性情、便有格律。格律不在性情外。三百篇半是勞人思婦、率意言情之事。誰爲之格、誰爲之律、而今之談格調者、能出其範圍否。』可見作詩本意、只須將思想中最眞的一點、用自然音響節奏寫將出來、便算了事、便算極好。故曹文埴又說『三百篇者、野老征夫游女怨婦之辭、皆在焉。其悱惻而纏綿者、皆足以感人心於千載之下。』可憐後來詩人、靈魂中本沒有一個『眞』字、又不能在自然界及社會現象中、放些本領去、探出一個『眞』字來、卻看得人家做詩、眼紅手癢、也想勉強胡謅幾句、自附風雅。於是眞詩亡而假詩出現於世。

『國風』是中國最眞的詩、—『變雅』亦可勉强算得、—以其能爲野老征夫遊女怨婦寫照、描摹得十分眞切也。後來只有陶淵明白香山二人、可算眞正詩家。以老陶能於自然界中見到眞處、老白能於社會現象中見到眞處、均有絕大本領、決非他人所及。然而三千篇『詩』、被孔丘删賸了三百十一篇、其餘二千六百八十九篇中、儘有絕妙的『國風』、這老頭兒糊糊塗塗用了那極不確當的『思無邪』的眼光、將他一概抹殺、簡直是中國文學上最大的罪人了。

現在已成假詩世界。其專講聲調格律、拘執着幾乎幾仄方可成句、或引古證今、以爲必如何如何始能對得工巧的、這種人我實在沒工夫同他說話。其能脫却這窠臼、而專在性情上用功夫的、也大都走錯了路頭。如明明是貪名愛利的荒傖、却偏喜做山林村野的詩。明明是自己沒甚本領、却偏喜大發牢騷、似乎這世界害了他什麼。明明是處於青年有爲的地位、却偏喜寫些頹唐老境。明明是感情淡薄、却偏喜做出許多極懇摯的『懷舊』或『送別』詩來。明明是欲障未曾打破、却喜在空闊幽渺之處立論、說上許多可解不解的話兒、弄得詩不像詩、偈不像偈、諸如此類、無非是不眞二字在那兒搗鬼。自有這種虛僞文學、他就不知不覺、與虛僞道德互相推波助瀾、造出個不可收拾的虛僞社會來。至於王次回一派人、說些肉麻淫艷的輕薄話、便老着臉兒自稱爲情詩、鄭所南一派人、死抱了那『但教大宋在、即是聖人生』的頑固念頭、便搖頭擺腦、說是有肝胆、有骨氣的愛國詩、亦是見理未眞之故。（余嘗謂中國無眞正的情詩與愛國詩、語雖武斷、却至少說中了一半。）近來易順鼎樊增祥等人、拚命使着爛汚筆墨、替劉喜奎梅蘭芳王克琴等做斯文奴隸、尤屬喪却人格、半錢不值、而世人竟奉爲一代

詩宗又康有爲作『開歲忽六十』一詩長至二百五十韻自以爲前無古人報紙雜志傳載極廣據我看來卽置字句之不通押韻之牽强於不問單就全詩命意而論亦恍如此老已經死了兒女們替他發了通哀啓又如鄉下大姑娘進了城回家向大伯小叔擺闊胡適之先生說仿古文章便做到極好亦不過在古物院中添上幾件『逼眞贋鼎』我說此等沒價值詩尚無進古物院資格只合抛在垃圾桶裏

朋友！我今所說詩的精神上之革新實在是復舊因時代有古今物質有新舊這個眞字却是唯一無二斷斷不隨着時代變化的約翰生論此甚詳介紹其說如下（約翰生博士Dr. Samuel johnson生於一七○九年歿於一七八四年爲十八世紀英國文學界中第一人物性情極僻行事極奇我國雜志中已有譯載其本傳茲不詳述氏所著書以『英文字典』"English Dictionary"『詩人傳』"The Lives of English Poet,"兩種爲畢生事業中最大之成就而『拉塞拉司』"Rasselas"『人類願望之虛幻』"Vanity of Human Wishes"『漫游人』"The Rambler"諸書亦多爲後世珍重此段卽從『拉塞拉司』中譯出書爲寓言體言『亞比西尼亞abyssinia有一王子曰拉塞拉司居快樂谷The Happy Valley中谷卽人世「極樂地」'paradise'四面均屬高山有一秘密之門可通出入王子居之久覺此中初無樂趣與二從者竊門而逃欲一探世界中何等人最快樂卒至遍歷地球所見所遇在在均是苦惱然後興盡返谷恍然於谷名之適當云』氏思想極高文筆以時代之關係頗覺深奧難讀本篇所譯力求平順翔實要以句句不失原義而止。）

『應白克曰「……我輩無論何往與人說起做詩大都以爲這是世間最高的學問而且將牠看得甚重似乎人之所能供獻於神的自然界者便是個詩然有一事最奇怪世界不論何國都說最古的詩便是最好的詩推求其故約有數說一說爲別種學問必須從研究中漸漸得來詩却是天然的贈品上天將他一下子送給了人類故先得者獨勝又一說謂古時詩家於榛狉蒙昧之世忽地做了些驚

秀婉妙的詩出來時人驚喜賞嘆視爲神聖不可幾及後來信用遺傳千百年後仍於人心習慣上享受當初的榮譽又一說謂詩以描寫自然與情感爲範圍而自然與情感卻始終如一永久不變的古時詩人既將自然界中最足動人之事物及情感界中最有趣味的遭遇一概描寫淨盡半些兒沒有留給後人後人做詩便只能跟着古人將同樣的事物重新抄錄一通或將腦筋中同樣的印象翻個花樣布置一下自己卻造不出什麼此三說孰是孰非且不必管總而言之古人做詩能把自然界據爲己有後人卻只有些技術古人心中能有充分的魄力與發明力後人卻只有些飾美力與敷陳力了

「我甚喜作詩且極望徼名得與前此至有光榮之諸兄弟人均詩並列波斯及阿剌伯諸名人詩集我已悉數讀過又能背誦婆加大回教寺中所藏詩卷然仔細想來徒事摹倣有何用處天下豈有從摹倣上着力而能成其爲偉人哲士者於是我愛好之心立卽逼我移其心力於自然與人生兩方面以自然爲吾僕役恣吾驅使而以人生爲吾參證者俾是非好壞得有一定之依據自後無論何物倘非親眼見過決不妄爲描寫無論何人倘其思向與欲望尚未爲我深悉我亦決不望我之情感爲彼之哀樂所動

「我既立意要作一詩家遂覺世上一切事物各各爲我生出一種新鮮意趣來我心意所注射的地域亦於刹那間拓充百倍自知無論何事無論何種知識均萬不可輕輕忽過我嘗排列諸名山諸沙漠之印像於眼前而比較其形狀之同異又於心頭作畫凡森林中有一株之樹山谷中有一朶之花

但令曾經見過、卽收入幅中。巖石之高項、宮闕之塔尖、我以等量之心思觀察之。小河曲折、細流淙淙、我必循河徐步、以探其趣。夏雲倏起、瀰布天空、我必靜坐仰觀、以窮其變。所以然者、深知天下無詩人無用之物也。而且詩人理想、尤須有並蓄兼收的力量。事物美滿到極處、或慘怖到極處、在詩人看來、卻是習見六而。至於不可方物、小而至於纖眇、不能目覩、在詩人亦視爲相狎有素、不足爲奇。故自圖中之花、森林中之野獸、以至地下之礦藏、天上之星象、無不異類同歸、互相聯結、而存儲於詩人不疲不累之心機中。因此等意思、大有用處、能於道德或宗教的眞理上、增加力量。小之亦可於飾美上增進其自然眞確之描畫。故觀察愈多、所知愈富、則做詩時愈能錯綜變化其情景、使讀者睹此精微高妙之諷辭、心悅誠服、於無意中受一絕好之敎訓。

「因此之故、我於自然界形形色色、無不悉心研習。足跡所至、無一國無一地不以其特有之印像見惠、以益我詩力而償我行旅之勞。」

拉塞拉司曰、「君游蹤極廣、見聞極博、想天地間必尚有無數事物、未經實地觀察。如我之僻處羣山之中、身既不能外出、耳目所接、悉皆陳舊。欲見所未見、觀察所未觀察而不可得、則如何。」

應白克曰、「詩人之事業、是一般特性的觀察、而非各個的觀察。但能於事物實質上大體之所備具、與形態上大體之所表見、見着個眞相便好。若見了鬱金香花、便一株株的數他葉上有幾條紋、見了樹林、便一座座的量他影子是方是圓、多長多闊、豈非麻煩無謂。卽所做的詩、亦只須從大處落墨、將心中所藏自然界無數印像、擇其關係最重而情狀最足動人者、一一陳列出來、使人人見了、心中恍

然於宇宙的眞際原來如此至於意識中認爲次一等的事物卻當付諸闕佚然這刪削一事也有做得甚認眞也有做得甚隨便這上面就可見出詩人的本分究竟誰是留心誰是貪懶了

「但是詩人觀察自然還只下了一半功夫其又一半卽須嫻習人生現象凡種種社會種種人物之樂處苦處須精密調查而估計其實量情感的勢力及其相交相並之結果須設身處地以觀察之人心的變化及其受外界種種影響後所呈之異象與夫因火時及習俗的勢力所生的臨時變化自人人活潑康健的兒童時代起直至其頹唐衰老之日止均須循其必經之軌道窮跡其去來之蹤能如是其詩人之資格猶未盡備必須自能劃奪其時代上及國界上牢不可破之偏見而從抽象的及不變的事理中判一是非尤須不爲一時的法律與輿論所羈累而超然高舉與至精無上圓妙無極萬古同一的眞理相接觸如此則心中不特不急急以求名且以時人的推譽爲可厭只把一生欲得之想酬委之於將來眞理彰明之後於是所做的詩對於自然界是個天人聯絡的譯員對於人類是個靈魂中的立法家他本人也脫離了時代與地方的關係獨立太空之中對於後世一切思想與狀況有控御統轄之權」

「雖然詩人所下苦工猶未盡也不可不習各種語言不可不習各種科學詩格亦當高尙偉與思想相配至措詞必如何而後雋妙音調必如何而後和叶尤須於實習中求其純熟」……」

二曰小說

「小說爲社會教育之利器有轉移世道人心之能力」此話已爲今日各小說雜志發刊詞中必不可

少之套語。然問其內容、有能不用『迎合社會心理』的工夫、以遂其『孔方兄速來』之主義者乎。願小說出版家各憑良心一答我言。

『文情』二字、又今日談小說者視爲構成小說之原質者也。然我嘗舉一『文』字、問業於一頗負時名之小說家、其答語曰、『作文言小說、近當取法於「聊齋」、還當取法於「史漢」。作白話小說、求其細膩、當取法於「紅樓」。求其瘦硬、當取法於「水滸」。然紅樓又脫胎於「雜事秘辛」諸書、水滸又脫胎於「飛燕外傳」諸書。則謂小說卽是古文、非古文不能稱小說可也。』又嘗舉一『情』字、問業於一喜讀小說之出版家、其答語曰、『情節離奇、是小說的骨子。必須起初一個悶葫蘆、深藏密閉、直到臨了、才打破、方爲上乘。其次亦當如金聖嘆評「大易」、所謂「手輕脚快、一路短打」。方是。若在古文上用功夫、句句是烏龜大翻身、有何趣味。』由前說、言中國原有古文、已覺讀之不盡、何必再做。且何不竟做古文、而做此刻鵠類鶩畫虎類狗之小說。爲由後說、言街頭巷尾、小書攤上所賣『窮秀才落難中狀元、大小姐後園贈衣物』的大叢書、亦儘可消閑破悶、何必浪費筆墨、再出新書。

小說家最大的本領有二。第一、是根據眞理、立言自造一理想世界。如施耐菴一部「水滸」、只說了『做官的逼民爲盜』一句話、是當時雖未有『社會主義』的名目、他心中已有了個『社會主義的世界』。托爾斯泰所作社會小說、亦是此旨。其宗教小說、則以"Where's Love, there's God"一語爲歸宿、是意中不滿於原有的宗教、而別有一理想的『新宗教世界』也。此外如提福之『魯濱生』一書、則以『社會不良、吾人是否能避此社會？』及『吾人脫離社會後、能否獨立生活？』兩問題構成。

一『人有絕對的獨立生活力』的新世界歐文所著各書則以『風俗澆漓足以造成罪惡』而虛構一『渾渾噩噩之古式的新世界』歲哥所撰各書則破壞『一切製造罪惡的法律』而虛搆一『以天良與覺悟代法律的新世界』王爾德所著各書能於『愛情眞諦』之中闢一『永遠甜蜜』的新世界左喇所著各書能以『悲天憫人』之念闢一『忠厚良善』之新世界雖各人立說不同其能發明眞理之一部分以促世人之覺悟則一第二是各就所見的世界爲繪一維妙維肖之小影此等工夫已較前稍遜然如吾國之曹雪芹李伯元吳研人英國之狄鏗士薩克雷吉伯林史梯文生法國之龔枯爾兄弟與莫泊三美國之政亨利與馬克吐温其心思之細密觀察力之周至直能將此世界此社會表面裏面所具大小精麤一切事物悉數吸至筆端而造一人類的縮影此是何等本領至如惠爾司之撰科學小說康南道爾之撰偵探小說維廉勒苟之撰秘密小說瑟勒勃郎之撰强盜小說已非小說之正且亦全無道理與吾國『花月痕』『野叟曝言』『封神榜』『七俠五義』等書同一胡鬧然天地間第一笨賊却出在我國此人爲誰曰俞仲華之撰『蕩寇志』是！

同是一頭兩手同是一紙一筆何以所做小說好者如彼而惡劣者如此曰此是頭腦淸與不淸之故果能淸也天分高功夫深固可望大成即不高不深亦可望小成否則說上一輩子囈話博得俗傖叫好而已我今介紹樊戴克之說卽是洗淸頭腦的一劑靈藥

（樊戴克博士Dr. Henry van Dyke爲美國當代第一流文豪曾任Princeton大學英文學主講其著作有 "Fisherman's Luck," "Little Rivers," "The Blue Flowers," "The Ruling passion," "Music, and other poems," "The House of Rimon," "The Toiling of Felix, and other poems"等百二種爲紀

事寫生文、次二種爲小說、餘爲詩集、均極有聲譽。此節見於"Ruling passion"一書之篇首、標題曰「著作家之祈禱」"a writer's Request of His Master" 蓋用教會中祈禱文體、以發表其小說上之觀念、正所以自明其視文學爲神聖的學問也。其言甚簡、却字字著實、句句見出眞學問、實不可多得之短文也。）

『願上帝佑我、永遠勿任我貿然以道德問題與小說相牽涉、且永遠勿任我敘述一無意義之故事、願汝督察我、令我敬重我之材料、俾不敢輕視自己之著述、願汝助我以誠實之心、對待文字與人類、因此皆有生命之物也、願汝示我以至清明之途徑、因著書如泗水、少許之澄清、勝於多許之混濁也、願汝導我觀察事物之色相而不昧、我心中潛蓄之靈光、願汝以理想賜我、俾我得立足於紡機之線、循序織入人類之錦、然後於朦昧不明之一大疑團中、探得其眞際所在、願汝管束我、勿令我注意書籍、有過於人類、注意技術、有過於人生、願汝保持我、使我盡其心力作此一節之功課、至於圓滿充足而後止、既畢事、則止我、且給我以酬、如汝之意、更願汝助我、從我安靜之心中、說一「感謝汝恩之亞門」』

此說專對小說立論、與約翰生之論詩、雖題目各殊、用意實出一軌、可知詩與小說、僅於形式上異其趣向、骨底仍是一而二、二而一、卽詩與小說而外、一切確有文學的價値之作物、似亦未必不可以此等思想繩之。

結論

前文云云、我不敢希望於今之『某老某老』之大吟壇、亦不敢希望於報紙中用二號大字刋登『洛陽紙貴』『著作等身』之小說大家即持此以與西洋十先令或一便士的廉價出版品—有時亦可貴至一元三角半或三先令六便士——之著作家說話、亦是對牛彈琴、大殺風景然則此文究竟做給何等人看、曰、做給愛看此文者看

"If this will not suffice, it must appear
That malice bears down Truth."——*Shakespeare.*

"Truth crushed to earth shall rise again:
The eternal years of God are hers."——*Bryant.*

儒家大同之義本於老子說

吳虞

或問子謂儒教義主專制不合共和、然禮運不有大同之說乎。應之曰孔氏問禮於老聃、禮運大同之說、乃竊道家之緒餘、不足翹以自異、何以言之、按禮運云、大道之行、天下爲公、選賢與能、講信修睦、故人不獨親其親、不獨子其子、是故謀閉而不興、盜竊亂賊而不作、故外戶而不閉、是謂大同。孔穎達疏云、自大道之行至是謂大同、論五帝之善。又禮記原目疏云、先師準緯候之文、以爲三皇行道、五帝行德、三王行仁、五霸行義、而老子言失道而後德、失德而後仁、失仁而後義、失義而後禮、卽皇降而帝、帝降而王、王降而霸也。又言太上不知有之、其次親之譽之、其次畏之、其次侮之、信不足有不信、猶兮其貴言、功成事遂、百姓皆謂我自然。老子所謂太上、卽指三皇五帝、以大道爲公、無爲無跡、故民不知有之、所謂帝力於我何有也。道德旣衰、下及三王、以仁爲治、則民親之譽之。迨五伯以後、仁義不足以治其心、則以刑罰爲政、（漢書刑罰志曰、聖人因天秩而制五禮、因天討而作五刑。藝文志曰、法家者流、出於理官、信賞必罰、以輔禮制。儒家禮制、首重等差。以禮定分。以分爲理。凡犯分卽爲犯律。故出乎禮、則入於刑。蓋儒家所謂法典者、不外禮制之文而已。） 故下畏之。刑罰不足以制其意、則以權譎虛矯爲事、故衆庶侮之、而不信其言。聖人則不然、功成而不執、事遂而無爲、使百姓咸遂其性、所謂大同之治也。老子又言大道廢、有仁義。智慧出、有大僞、六親不和、有孝慈。國家昏亂、有忠臣。則譏小康之世。故王安石解云、道隱於無形、名生於不足、道隱於無形、則無大小之分、名生於不足、則有仁義智慧差等之別。仁者、有所愛也、義者、有所別也。

以其有愛有別此大道所以廢也。智者知也、慧者察也。以其有知有察、此大僞所以生也。孝者、各親其親。慈者、各子其子。此六親所以不和也。忠者忠於己之君謂之忠、忠於他人謂之叛。蓋道家重道德、以公天下爲貴、傳賢不傳子。故曰不獨親其親、不獨子其子、卽三皇五帝之世、所謂大同之治也。儒家重仁義、以家天下爲主、傳子不傳賢。故曰各親其親、各子其子、卽三王五霸之世、所謂小康之治也。孔氏蓋聞老聃大同小康之緒論、故雖亦揭大同之旨、而仍注重於小康。禮運所舉禹湯文武成王周公六君子、皆家天下之君臣。其所標舉爲仁義禮樂、而謂禮爲君之大柄。蓋孔氏雖慕古之志切、終不敢其用世之情深。故略舉大同、而詳述小康、以迎合時君、期於得位乘時。故三月無君、則栖栖皇皇、如喪家之狗。遂爲吾國二千年來儒者治國事君之大法。至謂治國不以禮、猶無耜而耕。爲禮不本於義、猶耕而弗種。爲義而不講之以學、猶種而弗耨。講之以學而不合之以仁、猶耨而弗穫。合之以仁而不安之以樂、猶穫而弗食。安之以樂而不達於順、猶食而弗肥。其所謂順、卽指前陳禮耕以至樂安是也。蓋儒家之教、極之禮樂仁義而止、不上溯於道德矣。嗚呼、此老子所以痛斥禮爲忠信之薄亂之首。主張絕聖棄智、民利百倍、絕仁棄義、民復孝慈。絕巧棄利、盜賊無有。絕學無憂。以深非之。蓋學不本於道德、而規規於仁義禮樂、以粉飾家天下之政、不如絕之。斯誠有慨於大同之義、汨沒於儒家、不可再見於吾國。故不覺心長而語重也。藝文志稱道家爲人君南面之術、而於儒家則僅稱爲助人君順陰陽明教化而已。其意固儼然有所軒輊。而道家與儒家之優劣、益可見矣。若夫後世小智小慧之徒、竊仁義而行之、仁者煦煦、義者孑孑、則僞日滋而亂日甚。方且標老子所絕棄之仁義孝慈爲道德、以號於衆、若擊鼓以求其亡子、是則豈惟不足以企大

同、並不足以言小康。與袁了凡之功過格近、而與孔仲尼之仁義說遠。又烏得冒道德之名、而妄附於儒家者流乎。且禮記輯自漢儒、某增某減、具有主名、亦無庸聚訟。漢儒工於阿世、左氏言劉累之後、公羊稱母以子貴、附會層出。當日帝后多好黃老之學。其竊道家之言、以翼貴寵親媚、初無背其皇皇干祿之旨也。抑學說貴有系統秩序、不得摭拾相合數語、即認為鴻寶。須知德意志之伏甫氏、亦有大宇宙國之說。東西洋學者、此類思想頗多、勿以遼東之家、見哂於人也。康長素禮運序曰、吾中國二千年來、凡漢唐宋明不別其治亂興衰、總總皆小康之世也。凡中國二千年儒先所言、自荀卿劉歆朱子之說、所言不別眞偽精粗美惡、總總皆小康之道也。其故則以羣經諸傳所發明、皆三代之道、亦不離乎小康故也。或又曰、儒教專制、而孟氏獨明民貴君輕之義、亦正有可取。應之曰、孟氏攻楊朱無君、則其學說亦不合於今日。惟孟子性剛、竟以草芥寇仇之語、被朱元璋逐出文廟。而孔氏仍安享太牢無恙、章太炎目為國愿、於此可以思其故矣。

論信仰

惲代英

今日已爲宗教之末日矣。而一般學者、顧於此古董之宗教、不忍遽爾拋棄。雖不敢爭神之存在與否、彼所設教律之正確與否。但日日號於人曰信仰爲人類向上之根本。故吾人爲保存人類之此等向上性、卽有不能不保存人類各項信仰之必要、卽有不能不保存人類所信仰之宗教之必要。此近日宗教家惟一之護符也。

要上所言、不能謂無片面理由。信仰之引人向上、固不可誣之事。且其功用能使怯者勇、弱者強、散漫者精進、躁亂者恬靜、歷史所載、其偉大之成績、不可僂數。今人震眩之以爲不可拋棄、蓋亦非偶然也。惟信仰固有如此之功用、而除信仰外、尚不乏有此同一之功用者、以信仰比之、其利益大小、固有差異。宗教雖爲一種信仰、而除宗教外尚不乏他種之信仰、以宗教比之、其利益大小、又有差異。故必謂信仰不可拋棄、其說已非上乘。又因信仰不可拋棄、而謂宗教卽亦不可拋棄、其說尤可議矣。

道德上之大動力有三、一曰信、二曰愛、三曰智。(基督教謂爲信愛望之三者、然望包在信內、)信之功用、既如上所述矣。至於愛之功用、凡言社會學倫理學者、無不知之。吾人最大之道德、如孝慈者、出於父子之愛也。如悌友者、出於兄弟之愛也。如敬隨者、出於夫婦之愛也。如博愛者、出於商人對於大羣之愛也。如慈仁者、出於常人對於不幸之同類之愛也。凡愛之情愈深、其道德之行爲愈眞摯。一切有道德之價值的品性、皆因而產生焉。故粗暴之武人、對於其妻子、常呈其特別之忍耐。柔弱之女子、對於其產兒、常

呈其特別之勇猛。愛之功用、亦猶信之功用、對於人有特別不可思議之影響。故苟能啓發人類對於各方面自然具有之愛力、卽不須信仰之鞭策、已足養成其見善如不及之品性矣。

至就智的方面言之。知行合一之說、東西哲人皆有倡導者。蘇格拉底曰、人之所以爲不善、皆以不知其爲不善。故程子曰、人性以循理而行爲順、故燭理明則自樂行、是其說也。道德之眞意義、道德對於吾人之眞關係、吾人苟能灼見確知、自然趨善避惡、如不能捨。古人言明理則不懼、蓋惟明理者、乃知世所謂可懼者、本不足懼、或不應懼。其取捨行藏、皆確然有主張、有把握、雖無所謂信仰、而自然勇、自然强、自然精進、自然恬靜。如此可知信仰之爲用甚有限也。

信與愛智雖同爲三原動力之一。然以信與智較、卽相形而絀。信與智、常相衝突之物也。吾人之智、常欲破除吾人之信、吾人之信、又常欲閉塞吾人之智。然使吾人因信而棄智、是自絕文化進步之本原、而安於迷惑愚妄之境地也。其可乎哉。總之吾人之信、如與智不一致之時、則此信爲無價値、爲不足保存。雖彼有種種有力之功用、以此等功用、不過引導吾人於迷惑愚妄之境地、使吾人倒行逆施、自絕於進化之門、不爲有益、但有害耳。

就上之論據、可知有智識之人、初不須假藉信仰之力、更不須假藉宗教之力、自能竭力實踐道德上之義務、雖有時信仰與智識一致、足以增加其人實踐道德之力量。然如不幸而不與智識一致、則徒爲其勇猛進德之妨碍。而凡名爲信仰者、卽多少含有不與智識同時並進之意。故信仰與智識一致、乃偶然之事。其不一致、乃當然常有之事。以此故知信仰雖有若干之利益、然利不勝弊、絕對無保存之價値也。

或曰、有智識之人、不宜以信仰晝制之、固矣。無智識或智識簡單之人、其智識既不足以認識道德、則假信仰乃至宗教以扶掖之、不亦可乎。曰、世人謂無宗教、則中下社會中人無信仰、於道德之前途大有妨礙、則悞也。凡無智識或智識簡單之人、有信仰乃至有宗教以扶掖之、固爲有利之事。然即無宗教、彼亦仍自有其信仰、而此信仰者、非智識至可以認識道德之程度、絕不至破壞也。此自有之信仰爲何。曰、信仰法律制裁、信仰社會制裁、信仰良心制裁、是皆知其當然、而不知其所以然、故謂之信仰、不謂之智識也。此三種制裁之信仰、其效力絕不小於神之制裁之信仰。而此三種制裁爲當時社會風俗習慣之反映、其比較於亙古不變的神之制裁、即本質上亦應較爲合理可信。故即對於無智識或智識簡單之人、雖似不可不假信仰以扶掖之、然於宗教之存廢、初不可假此以爲護符也。

無智識或智識簡單之人、如上所述、自然有其較合理的信仰。然即此等信仰、吾人雖不必破壞之、亦決不可提倡之。蓋無智識可進而爲有智識、智識簡單可進而爲智識高尚。如必如宗教家、爲之立一堅固之信仰、則異日必爲其智識進化之累矣。如此可知凡今日言保存宗教提倡信仰者、皆多事也。皆有害無利之事也。

且吾人與其以宗教範圍無智識或智識簡單之人、使其爲無理由之信、無寧以教育啟發之、使其智、訓練之使其愛之爲愈。蓋有智以指導其行爲、而智與愛、又共同鞭策之、則自能見善無不爲、而所爲無不善。比之但以無理由之信鞭策行爲者、雖易於有爲、而所爲或合理或不合理、皆未可知、其利益遠殊矣。由此可知信仰爲用、對於有智識無知識者、皆極微小。而宗教爲用、則又微小之微小、直無足輕重也。就

已事論之、宗教固亦可謂爲社會結合文化增長之一因。然此皆主持宗教者意不及料之結果。卽此等結果、亦惟在野蠻社會中、可以見之。若在今日、人心對於宗教之信仰、已甚薄弱。雖以強力迫使之信仰、亦口應而心非。蓋宗教已應成過去之一物、此一時、彼一時、固非人力之所得爭矣。

智與愛爲千古不磨之道德原動力。信仰二字、吾人雖不必十分排斥、亦大可不更加提倡矣。異哉吾國學者、於此日此時、乃欲大倡信仰之說於吾國、宗教也、國教也、紛呶不可辨晰。意者自歐風東漸、彼數百年前之宗教史、有足使吾人羨慕者耶。或西人既至今日、尙任其宗教自由存在、自由傳播、卽足爲吾人應建設宗教、應建設國教之惟一理由耶。或有欲爲大教主大牧師、以備享一國人之尊敬崇拜者耶。吾甚願其一讀此篇、恍然知宗教之價值、在今日且不足道、而悟於其所主張國教之非也。

長篇名著

基爾米里 (Germinie Lacerteux)

法國龔枯爾兄弟原作
陳　嘏　譯

(一)

「有救！有救了、馬德麻修」(Mademoiselle, 法語未婚女子之稱) 女傭送醫生出、閉門歡叫、而奔女主人寢床。床中之老媼、十分枯瘦。體縮如小兒。女傭欣幸之心、與愛撫之誠交湊。自被上堅抱此媼可憐之瘦軀。

媼默然兩手抱其頭、按於胸前。歎息而言曰。

「嘜！那嗎我還要活着！」

此事之起、在一小房。由此房之窗外望、則見黑鐵烟突三個、與峙列之屋脊、遮切、露一角窄空。遠方有二屋遞連。其間見無葉之樹枝。樹身不可見。

房內暖爐架上、置天平鐘、(pendule)正四方形。匡以桃花心木爲之。鐘面甚大、而字碼極粗。聲音滯鈍。旁邊鏡下、放燭臺二、金色箭壺形。箭壺之周圍有銀鴿三羽、作伸頸狀。暖爐近處、置搖椅形之腕椅、上覆女孩者媼髫所縫之椅套、若伸其空腕然。壁間、掛白爾丹派意大利風景畫兩小張。又花卉水彩畫一張。下端紅墨水標誌年月。此外工筆畫數張。帝國式桃花心木之衣櫃上、置黑色青銅製表示「時間」之造像、像持鐮前飛、以作挂表之用。鐮上掛琺瑯嵌眞珠之小表一。表面字碼以鑽石爲之。床上鋪光爛之絨緞、黑綠二色條錯成。窗簾床幔皆製以古代印花布、喬哥烈色、上印紅花。病人臥處上、掛肖像畫一張、狀似凝眸俯瞰病人。畫上乃一相貌森嚴之男子、着綠色綢上衣、高領纏革命初期流行之鬆緩領巾、於此領

中上、見其面貌酷肖床中所臥之老媼。彼媼亦一樣濃黑森嚴之眉毛。一樣之鷲鼻。一樣意志、決心、精力表顯於外。肖像畫於彼媼恰若父之容貌傳於其女者。唯彼媼外貌雖嚴、而內含親切。殆若男子之獻身主義與男子之慈悲心融和而爲一者也。

房中映照之日光、黃昏五時頃初春常見之日光也。明如水晶、白如銀之日光也。寒氣凜冽、優柔若處子之日光也。太陽之玫瑰色與陰府之慘光抽最後一息之日光也。長空若一片淨土、景象肅慘、滿天新生之光、柔輭無類、直使人惱慰欲泣。

老媼旋自女傭吻下抽出其淚濡之手、而言曰。

「咦！獃子、基爾米里、你在哭嗎！」

「是！我時常想這樣哭！哭一場心裏就暢快了！可憐我那母親的事情啊。……一件件都來到心上！……你老人家不知道嗎」

「哦哦、……」女主人似願聞其事。且閉目且言「把這事說給我聽聽……」

「嗳！可憐的母親！……」

女傭言中斷少須。自其歡樂之眼淚中、湧出話潮、遂賡續言之其喜悅之感情、當其話時、若兒時一切之事盡湧現於胸次者然。

「眞個可憐的人哩、！爲着帶我做彌撒(Missa)羅馬教典)去。……項後來他那模樣。我記得明明白白。……正月二十一那天。……那天讀過皇帝的遺詔。……阿阿！母親爲我不知道受多少辛苦！母親

有我在四十二歲的時候。……父親不斷的惹母親傷心！我們姊妹已經三個人。可是家裏也沒多少麵包。……雖然是這樣。父親素習高傲。……假如我們大家伙兒只有一莢豌豆。也決不肯求牧師帮助的。……嗳！我們家裏從來沒有每天吃葷菜。……可是我到不理會這些。母親為此越發喜歡我。常常把油或乾酪搨在我的薄麵包上。着我在屋角就遞給我。……我還未滿五歲。母親就去世了。……這是我們大家的不幸。我有個大哥、竹布那模樣白。純黃的鬍鬚。……真個是好人！你意想不到的。……人人喜歡他替他取了許多外號。……有些人喊他叫菩薩。是什麼緣故、我可不知道。……其餘的人喊他叫耶穌。……阿阿！哥哥是手藝人！……所以就是想保重身子、也不行的。……日頭出的時候。他總在那兒做事。……我得告訴你我們是當織工的。……我們哥哥不到天黑不歇手。……哥哥為人正直！各地方人家拿線來、從沒瞧過分量。……學堂的先生、同哥哥頂交好。祭日那天作格言的就是我哥哥。父親可全然不同。沒多會兒工夫、只要做點把鐘事情。……就往野外溜達去了。……等到回來、就打我們、利害得狠啦。……父親像瘋了是的。……大家說這是癆病發火。幸而、好有哥哥在。每逢二姐姐揪我頭髮欺作我。哥哥總庇護着。……姐姐心裏嫉妬。哥哥時常牽着我手、帶我去看把戲。……算是哥哥一個人、撐持了一家。……我受洗的時候、哥哥為我不知道累到什麼樣子！阿阿！哥哥叫我同外邊人一樣、穿鷄皮皺白上衣。手裏拿着小袋。因為那時候是這樣風氣。狠為這無益的事、忙個不了。……我沒有帽子。還記得我自己用結子和蘆荻、心做了一頂好看的花冠。我們家裏浸麻的所在、有的是蘆荻。……這是我幸福日子之一。……還有嗎。聖誕的抽猪籤。……還有呢回回帮他們去結葡萄藤。……

這個你知道的六月裏的活計。……偺們有一小塊葡萄地在桑齊勒爾山頂。……中間有一年年成壞到極處了。……你還記得嗎？……任什麼莊家。一齊蹧踐完了。一千八百二十八年下的雹。……一直到兌壞比兌壞還遠的所在都被災了。……大家都拿糠做麵包。……哥哥只顧做活。……父親咧、那時總往野外四處溜達。常常帶菌子回家。……但是仍照常困難。……大家餓的時候多。飽的時候少。……我走出野外的時候、怕有人瞄我、向四周圍望了一回、悄悄地往前去。到了母牛下面、就將木靴脫下一隻、動手榨奶、用靴接住。……心想倘若被人抓住、那可不了。眞嚇壞我了！……大姐姐幫在藍古窮村長家裏帶八十法郎工錢回家。……差不多回回是一樣。二姐姐幫村裏人家做活。可是那時候沒有如今這樣工價。清早六點鐘起到夜裏。只有八 Son（1 son合中國制錢十九文）姐姐把這錢攢着、預備做新衣祭日那天好穿。……阿阿！我們家裏情形、就是這樣。單想那天穿新衣、半年中間、每天熬着只吃兩個馬鈴薯的人多的狠。……災難四面八方朝我們身上奔來。……父親死了。……一小塊田、和每年打得一桶葡萄酒的葡萄地、也不能不賣了。……還得化錢給公證人。……哥哥病了時候、喝些什麼咧。這一年裏頭僅此對水的薄葡萄酒。此外什麼都沒有。……後來給哥哥洗換的小衣也都沒了。母親在日。金十字架總掛在上面的那板櫥裏面的哈喇也沒了。……十字架也沒了。……不單是這樣。哥哥未病以前、往枯烈門逛會去。聞人謠言、姐姐和東家村長有不規矩的事。哥哥聽了、便同說這話的一夥人、鬧起來了。……哥哥沒十分大氣力。……對手人多。大衆把哥哥翻倒地下。哥哥倒下的時候、大衆用木靴踢他心口。……蒙大家把哥哥抬了回來。那時像死了一樣。……醫生、雖然說可以把哥哥診復元。但是哥哥僅略微能

抬步……我當哥哥和我接吻的時候。已留意他不會好了。……哥哥。這可憐的哥哥死的時候。好像屍身費盡氣力、纔把我從哥哥身上推開。村裏人從村長起、都來會葬。姐姐因爲人談論他村長家裏、不能安身。往巴黎帮人去了。還有一個姐姐、也隨後跟去。……我孤零零就剩一個人。……母親的堂姊妹帶我一陣到達莫南。但是那所在我一點兒住不慣。每天晚上祇是哭。要有逃的空兒。不論什麼時候逃回老家了。從我們街口兒下、隱隱約約瞧見家裏門前老葡萄樹。我見這樹、不由的想家！。不由的脚往前進。……接管那屋子的人家、怪親熱人。留住、我直等大家尋到那兒、方放我走。每逢大家一到那兒、定規尋見我。隨後大家寄信到巴黎姐姐地方。說是姐姐若不把我叫到身邊去、我多半是活不大。……那時候我眞個如蠟燭一般樣。……大家將我託付與每月從藍克爾往巴黎去的馬車車掌。就這樣到了巴黎。那時候我十四歲。……記得路上我和衣躺着。因爲坐的是普通座兒。到的時候、染得滿身虱子。……

(二)

老媪默然如故。彼媪心中默將自己之身世與女傭比較。

馬德厤修衞南竇、以一千七百八十二年生於羅物亞街之某家。法蘭西貴婦人爲彼之義母。(Marraine受洗時爲之取名者、吾國無此俗。) 其父與亞爾大伯爵昵、近在伯爵家管理事務、爲伯爵打獵伙伴、且爲其親近朋友之一。衞南竇先生之結婚、在當時殊不足奇。所娶爲一種之女優、卽歌妓。並無十分才能與托兌彭圖夫人桑由白爾帖小姐等、同在宗教音樂會成功者也。結褵後至千七百八十二年所生之幼女、非唯脾弱、而且將彼父可笑之大鼻、置於彼拳大之小臉中。相貌醜惡、若其兩親确然能以自負之點、彼乃絲毫沒有。五

藏時、在母氏客間所開之音樂會、將皮亞娜弄壞、自此夷於婢僕之列。每晨一朝其母。母氏恐毀其化粧、自頸下吻之。革命起時、衛南寶先生得亞爾大伯爵保護、管理發棒事。衛南寶夫人赴意大利旅行、借口養息身體、將照料幼女及襁褓中小兒之事、委於其夫。彼時代最恐慌者、爲對於金錢及管理金錢之家族。衛南寶先生有一弟兄爲包辦納稅人。丁此危迫時期、此極講利己主義極無情之父、心中殆無餘暇、照料子女。不寧唯是。彼家之財政、亦日見困難。於是彼遂去羅物亞街。而居曾跌夏若萊之住宅。此屋乃彼母所有、予以棲身者。時局日緊急。設立斷頭臺最初之年。一日黃昏、彼在三堂段街上、隨一喧叫「賊！賊！」之賣報人後面而行。賣報人告以報內之內容。在當時因有此習慣。衛南寶先生聞自己之名字、與極粗鹵之言詞相聯。卽購此新聞讀所載革命之宣言。

亡何、彼之弟兄被逮。與其他包辦納稅人同禁錮於奧跌爾踏辣留。彼母頓恐懼。將彼所住之曾跌夏若萊居宅、胡亂賤價售去。兌入之房價、係新紙幣亞西虐。（法蘭西革命時代以土地作抵當發行之紙幣）此種紙幣之流通價錢、日見跌落。彼媼遂絕望而死。差幸新業主允許不收租金。將以前御者所住之屋、與衛南寶先生居住。於是彼匿於此屋之裏面。不用自己名字。門口直署宗族之名曰「盧翁」。將下面「衛南寶」及亞爾大伯爵舊臣之名銜埋藏。自是彼蟄伏不出。家無女傭、卽以女執勞役。一切事悉委之。恐怖時代、彼曹於驚恐股慄之中度過。每晚、此幼女伏格子天窗下、澄耳聽宣告當日「聖紀羅廳之彩票得中表」。每聞敲門聲。則思其叔業已被逮、得毋又來逮捕其父。且思且往開門。亡何、枯竭之金錢、已早到不能得麵包之時。蓋幾非以腕力在麵包店前取之不可。此時欲得麵包、無論何人、非於嚴寒之夜分三點鐘起、站列街上、在人叢擁

擠中過數小時不可。乃父固不屑雜立於此等下流社會之羣衆中且彼性暴躁、不拘何地脫口便叫罵。爲此恐爲人撞見、危害及己。更嫌其事太苦、難以堪受。子太小慮爲人所踐踏。於是每日往取三人分之麵包、乃唯其幼女是役。彼之瘦小身體、胃彼父之闊大線織背心。呢帽低搭目上。爲保身上之煖氣計縮手縮足。忍凍疼竦然立人叢中迨佛蘭布爾加街麵包店之女主人將麵包一塊遞彼手、乃彼瑟縮之小手指剛可接住所遞之麵包。不至麵包到手、彼顫身候之不去。此可哀之少女滿面苦楚、瘦軀頻戰、每日必至。卒使麵包店之女主人動憐憫之心、在一大排人中、快見此少女時、卽將少女來求之麪包、命店徒送與之。下等社會人由心而發之厚意然也。一日少女正待接取麪包之時、有一婦人不平、與木靴踢少女。少女幾一月未起床。終馬德廝修衛南賚之一生、創痕未消、彼等幸而有一熟人鄂托西伯爵夫人、策畫周密、家有貯米、慨然分與之、微得夫人搭救、此一月中一家人或竟餓死、亦未可知。

衛南賚先生如此銷聲匿跡、得免革命裁判所(Tribunal Révolutionnaire)之追索。抑彼亦適逢佳運。彼之職務上應行報告之帳目、竟邀延期一月交送。此亦得脫之一因。再則彼對於宮庭之大僚素有私怨。而皇族之侍從本多怨恨皇后。因此嫌疑鬆輕。彼遇有機會、議論此不幸之婦人(指后)則必憤然以極嚴正之語調、粗暴之言詞、痛詆之。儼然爲皇帝之敵。是故僅知彼爲市民虛弱者、卒目爲愛國之士、而夙識者、又以彼向爲此類人、卽向爲貴族爲親王之朋友爲要路之人、而如此、殆含然寬宥之。

其時共和政府開愛國的晚餐會於街上、宴全街之市民。馬德廝修衛南賚因此於夾雜恐怖糾紛之記憶中、想巴邑街上餐桌之脚。乃浸沒於自「權力」流出之九月血河中也。(按此指九月之虐殺、(l'massacre de september)事詳法蘭西革命史、)

衛南竇先生籌自己生命十分之安全、舉在此晚餐之時。彼向其鄰席之二熱心愛國者其一即與頑美托（頑美托爲山岳黨領袖耶白爾之部下、主張廢棄宗教者。）親善之人、敍自己現今有非常爲難之事。蓋謂己女纔受洗禮、尚未登戶籍。倘蒙頑美托將彼女登入市政廳之戶籍簿。而採擇希臘羅馬之共和史事錫以嘉名。則實莫大之榮幸云。亡何、頑美托與之會見、立時衆人帶馬德麻修衛南竇入一室。室內有二年老婦人負檢查之責。彼乃敞胸示二人。於是衆人更帶彼往一廣大之會講室。講罷豈於比喻之語。頑美托乃授以「桑布羅尼」之名。此名在習慣上馬德麻修衛南竇不能不用。彼本曾舍棄之。

如是多少得受庇護、心稍稍安。一家至羅拔士比（按Robespierre：爲山岳黨激烈派之巨魁。與馬拉但頓耶白爾等同組(Cordilier)政社。後爲公安委員會(Comité de salut public)首長。但頓耶白爾見嫉、先後被捕死。彼有國會議長之資格、總攬大權。恣睢無忌。人既不樂其空想主義、復畏其殘殺、於是一七九四年之七月二十七日在議會彈劾之。多數通過。即下獄。尋即處刑。羅死恐怖時代終）喪敗之時、止經若干日之驚恐。漸至熱月（法蘭西共和歷之第十一月。太陽歷七月十九日至八月十七日。）初九日宣布解放。然家境艱窘如故。不圖來意外之財源。先是衛南竇先生、曾投資於奧杜喜劇場。正危困時、乃得劇場分與紅利。彼得此天賜之錢、敷衍度過革命時代。更欲靠此度過五頭政治時代。（按一七九五年之新憲法、劃清立法部與行政部之界限。立法部以五百人會(Cancel des cinq-cents 即下院因議員之人數得名。)及元老院(Cioiseil des Anciens)組成。行政部號總裁政府。(Direoloire)以總裁五人組織之。總裁之下。置外務內務軍務司法財政五部長。）所得四股之紅利、父子三人亦僅敷糊口耳。衛南竇入此股分。起意於一千七百九十一年之時。蓋當時人各不保其生命。一到晚間。人人欲將死忘卻、各人皆欲當最後之歡、洩最後之笑。在此最後之時、日明示此種營業、爲最上之事業。今既得此種投票之接濟、同時復收回少許之借款。綜計收入可與彼家以麪包以上之物。於是一家遂去普跌夏若萊在交姆衔之菜園中租一小屋。

雖然家內之習慣初無改變幼女依然供其父及弟驅使。衛南資之視其女也、不過如彼衣服操作等表示之女子而已。習之既久、乃翁眼中於奴婢服色微賤、執役之下、早不認爲己女。彼女早非彼之血肉。亦非彼之親屬。聽彼任意驅使。蓋不過一奴婢耳。彼之利己心、既因如此不情之心思愈演愈重。加之於此又孝敬、又富於愛情、又樸直、且又不需費用之奴婢、發見許多便當之處。後來家境少裕之時。棄此奴婢、彼遂遍嘗世間一切苦痛。爲置婢以代女、不使幼女操奴婢賤役、彼不得不爲幾多之抗鬥。（未完）

趙灼編

分年英字方箋

第一盒定價五角
第二盒定價五角
第三盒定價七角
第四盒定價七角
第五盒定價七角
索引全一角六分

本方箋(俗名方塊字)用聯想記憶法•每一箋以原文書其表•譯文書其裏•單字之下•綴以整語•以示應用變化之例•舉一可以反三•極省記憶之力•其材料乃採集我國現行各英文讀本編纂而成•全編(單字成語合約一萬有奇)(示例亦在六千以外)次序先後•由淺及深•裝成五盒•大致分五學年•學者習外國語最致力處•在摘記生字•是編每字一箋•無異於摘抄•而解說之詳明•印製之堅美•又决非摘抄所可及•實習英文者•不可少之妙品也•

上海 羣益書社 印行

▲英文初步——最良之參考書▼



趙灼編

納氏英文法講義

第一 定價五角
第二 定價八角
第三上 一元二角
第三下 一元二角
第四上 一元五角
第四下 一元五角
第一表解 一角六分

納士斐而文典•Nasfield's English Grammar Series•為英文新著中最善之作•近年以來•我國學校率皆用之•以作教本•惟原書係教科體裁•學者每病其簡略•且全係英文•無漢字適當之解說•本社取其全書四卷•演成講義•凡扼要處•皆加註釋•反覆說明•極其詳盡•并於原書所列問題•一一附以答案•會習原文者•得此本讀之•有反證融會促進記憶之益•而尤便於教授•

上海 羣益書社 印行

藏暉室劄記（續前號）

胡適

吾友訥斯密司博士George W. N.自波士頓來。訥君爲此邦持和平主義者之一鉅子。嘗周遊歐洲諸國、隨在演說、創設大同學生會、今爲「世界和平基金」董事之一。(World Peace Foundation)今以父病奔回綺城。今日下午枉顧余室談國家主義、及世界主義之沿革甚久。訥氏素推崇英人安吉爾Norman Angell安氏之書「大錯」"The Great Illusion"以爲列強之侵略政策、毫無實在利益、但有損害耳。不惟損人、實乃損己。蓋今日之世界、爲航路電線所聯絡、譬之血脈、一管破而全身皆受其影響。英卽敗德不能無損其本國財政也。德之敗英法亦然。能知此義、自無戰禍矣。其書風行一世、謂之安吉爾主義Angellism 余以爲此一面之辭耳。公等徒見其金錢生計之一方面、而不知此乃末事而非根本之計也。今之英人、法人、德人、豈爲金錢而戰耶、爲「國家」而戰耳。惟其爲國家而戰也。故男子輸生命、婦女輸金錢奩飾、以供軍需。生命尙非所恤、何況金錢。故欲以生計之說弭兵者、愚也。今之大患、在於一種狹義的國家主義、以爲我之國須陵駕他人之國、我之種須陵駕他人之種。(德意志國歌有曰、德意志、德意志、臨御萬方、(Über alles)) 凡可以達此自私自利之目的者、雖滅人之國、殲人之種、非所恤也。凡國中人與人之間之所謂道德、法律、公理、是非慈愛和平者、至國與國交際、則一律置之腦後。以爲國與國之間、強權卽公理耳、所謂國際大法四字、「弱肉強食」是也。(德大將卑恩赫低(Bernhardi)著書力主此說、其言甚辯)此眞今日之大患。吾輩醉心大同主義者、不可不自根本着手。根本者何、一種世界的國家主義是也。愛國是大好事、惟當知國家之上、更有一大目的在、更有一更大

之團體。在葛得宏斯密斯 Godwin Smith 所謂「萬國之上、猶有人類在」"Above All Nation is Humanity." 是也。强權主義(The Philosophy of Force) 主之最力者。爲德人尼采(Nietzsche)達爾文之天演學說。以「競存」爲進化公例、優勝劣敗適者生存其說已含一最危險之分子。猶幸英國倫理學派、素重樂利主義、 Utilitarianism 以最大多數之最大幸福爲道德之鵠。其學說入人甚深。故達爾文著「人類進化」"The Descent of Man" 追溯人生道德觀念之由來。以爲起於慈憫之情。雖以斯賓塞之個人主義。本競爭生存優勝劣敗之說。以爲其倫理學說之中堅。終不敢倡爲極端之强權主義。其說以「公道」爲道德之公理。(Justice) 而其所謂公道之律曰、「人人皆得恣所欲爲。唯必不可侵犯他人同等之自由。」即「我之自由、以他人之自由爲界」是也。則猶有所限制也。至於尼采則大異矣。其說亦以競爭生存爲本。而其言曰、人生之目的、不獨在於生存、而在於得權力而上人、"The Will to Power" 人類之目的在於造成一種「超人」社會。Superman (Übermensch) 超人者、强人也。其弱者皆在淘汰之列、殲除之、擯夷之、毋使有噍類。世界者、强有力者之世界也。今之所謂道德、法律、慈悲、和平、皆所以捍衞弱者。不令爲强者所擯夷。皆人道之大賊也。耶穌教以慈愛爲本、力衞弱者以與强者爲敵。故耶教乃人類大患。耶教一日不去、此「超人」社會一日不可得也。慈悲也、法律也、耶教也、道德也、皆弱無力者之護符也。皆奴隸之道德也。皆人道之蟊賊也。皆當斬除淨盡者也。自尼采之說出。而世界乃有無道德之倫理學說。尼氏爲近代文豪。其筆力雄健無敵。以無敵之筆鋒、發駭世之危言、宜其傾倒一世。然其遺毒乃不勝言矣。文人之筆可畏也。

訥博士新自歐洲歸。當戰禍之開。博士適居英倫。與安吉爾之徒日夜謀所以沮英人之加入戰爭。皆無効。比利時既破。博士冒險至歐陸。訪察戰國實情。故博士知戰事甚詳。博士謂余曰。吾此次在大陸所見令我益歎武力之無用。吾向不信托爾斯泰及耶教「匱克」派（Quakers）所持「不抗主義」（Non-resistance）（不抗主義卽老氏所謂「不爭」是也）今始稍信其說之過人也。不觀乎盧森堡以不抗而全。比利時以抗拒而殘破乎。比利時之破也。魯問（Louvain）之城以抗拒受屠。而卜路塞爾（Brussels）之城獨全。卜城之美國公使屬「匱克」派力勸卜城市長勿抗德師。市長從之。與德師約法而後降。今比之名城。獨卜路塞爾巋然僅存耳。不爭不抗之惠。蓋如此。博士之言云云。老子聞之。必曰是也。耶穌釋迦聞之。亦必曰是也。老子之言曰。「夫惟不爭。天下莫能與之爭。」又曰。「上善若水。水利萬物而不爭。夫惟不爭。故無尤。」又曰。「天下莫柔弱於水。而攻堅強者。莫之能勝。其無以易之。弱之勝強。柔之勝剛。天下莫不知。莫能行。」耶穌之言曰。「人則告汝矣。曰。抉而目者。而亦抉其目。拔汝齒者。汝亦拔其齒。我則詔汝曰。毋報怨也。人有批而右頰者。以左頰就之。人有訟汝而奪汝裳者。以汝衣并與之。人有強汝行一里者。且與行三里焉。」此二聖之言也。今之人則不然。其言曰。「弱肉強食。」曰強權卽公理。曰競爭者天演之公理也。曰世界者。強有力者之世界也。此亦一是非也。彼亦一是非也。古今人之間。果孰是而孰非耶。

前與韋蓮司女士談。女士問人生倫理繁複難盡。有一言以蔽之者乎。余答曰。此不易言。無已。其惟「一致」乎。（Consistency）一致者。言與行一致。（言顧行。行顧言。）今與昔一致。對人與對己一致。是也。（今與昔一致者。非必以昔所是為是。昔所非為非也。昔所見為是。故是之。今吾識進矣。乃以昔所是為非。則非之。其所是非異也。而其以吾所認定為是非者而是非之。則一也。）女士以為然。今日與訥博士談。博士問天然科學、

歸納論理爲術、今治倫理小之至於個人、大之至於國際。亦有一以貫之之術乎。余答之曰其唯「一致」乎。一致者、不獨個人之言行一致也。己所不欲勿施於人、所不欲諸吾同國同種之人者、亦勿施諸異國異種之人也。此孔子所謂「恕」也。耶氏所謂「金律」也。康德所謂「無條件之命令」也。康德(Kant)之言曰凡作一事須令此事之理由可成天下人之公法即中庸所謂「君子動而世爲天下道行而世爲天下法言而世爲天下則」也 斯賓塞所謂「公道」之律也。(見上)彌爾所謂自由以勿侵他人之自由爲界也。皆吾所謂「一致」也。「一致」之義大矣哉。

頃讀葛令(T. H. Green)倫理學發凡中之一篇、論「公益範圍之推廣。」二百三十七至二百五十三頁 其立論與吾年來所持一一脗合。其文亦清暢可誦。吾月前在倫理學會演說「人羣之推廣。」"The Extension of the Group," 略言「自一家而至一族一鄉、自一鄉而至一邑一國、今人至於國而止、不知國之外更有人類、更有世界、稍進一步、即躋大同之域。至國界而止、是自畫也。」今讀葛氏書、深喜古人之先獲我心也。又吾前年在西雷寇大學大同會演說「大同主義」之眞諦、以康德「須常把人作人看待、勿把人作一種塗徑器具看待也。」之語 此語最不易譯 Always Treat Humanity as an end, Never as An means. 西文之 End(的)Means(術,塗徑) 作結、葛氏亦然。

今吾國人皆知國防之不可緩、然今日而言國防、眞非易事。海陸軍與日本並駕、可以謂之國防乎。未可也。以日乃英之同盟國也。海陸軍能與日英合力之海陸軍相等、足矣乎。未也、以日英又俄法之與國也。故昌言增軍備、非根本之計也。根本之計、在於增進世界各國之人道主義。蓋爲今日世界之大患、曰非人道主義、與强權主義、是已弱肉强食、禽獸之道、非人道也。以禽獸之道爲人道、故成今日之世界。「武裝和平」者、所謂以暴制暴之法也。以火治火、火乃益然。以暴制暴、暴何能已。救世之道無他、以人道易

歐道而已矣。以公理易强權而已矣。推强權之說、於是有以「强」爲國之的者矣。德國國歌之詞曰、「德意志兮。德意志兮。陵駕萬邦。」今夫天下唯有一國、可「陵駕萬邦」耳。而各國皆欲之。則不至於爭不止。此托爾斯泰所以謂之至愚者也。今之持强權之說者。以爲此天演公理也。不知「天擇」之上、尚有「人擇。」天地不仁、故弱爲强食。而人擇則不然。人也者、可以勝天者也。吾人養老而濟弱、扶創而治疾、不以其老弱殘疾而淘汰之也、此人之仁也。或問墨子、君子不鬥信乎。曰、然。曰狗彘猶鬥、而況於人乎。墨子曰、「傷哉、言則稱於湯文。行則同於狗彘。」今之以弱肉强食之道、施諸人類社會國家者。皆墨子所謂行則同於狗彘者也。今之欲以增軍備救中國之亡者、其心未嘗不可嘉也、獨其愚不可及耳。試問二十年內、中國能有足以敵日俄英法之海陸軍否。必不能也。即令能矣。而日俄英法、又必繼長增高、無有已時。則吾國之步趨其後、亦無有已時、而戰禍終不可免也。世、界之平和、終不可必也。吾故曰、此非根本之計也。根本之計奈何、興吾教育、開吾地藏、進吾文明、治吾內政、此對內之道也。對外則力持人道主義、以個人名義、兼以國家名義、力斥西方强權主義之非人道。非耶教之道。一力提倡和平之說、與美國合力鼓吹。國際道德。國際道德進化。則世界始可謂眞進化。而吾國始眞能享和平之福耳。

吾友狄女士、俄國人、嘗肄業俄國女子高等學院。今隨其兄居此。一日女士謂余曰。「此邦之大學生、多浮淺無高尚思想、不如我國學生思想富贍、熱心國事、犇走盡瘁之可敬也」余極以爲然。女士居此日服勞五時以自給。而學課所需時力不與焉。可敬也。已人皆知美爲自由之國、而俄爲不自由之國。而不知美爲最不愛自由之國、而俄爲最愛自由之國。蓋美之人已得自由、故其人安之若素、不復知自由代

價之貴矣。俄之人、惟未得自由而求得之不惜殺身流血放逐囚拘以求之、其愛自由而寶貴之也不亦宜乎。吾友舒穆君 P. B. S. 告余曰。「易卜生 Ibson 送其子之俄國受學。或謂之曰。『盍令往美乎、美自由之國也。』易卜生曰。『然俄愛自由之國也。』」狄泊特女士亦持此說。

與英文教師亞丹先生 Prof. J. Q. Adams, Jr. 談、先生問中國有大學乎。余無以對也。又問京師大學何如。余以所聞對。先生曰、「如中國欲保全固有之文明、而創造新文明、非有國家的大學不可。一國之大學、乃一國文學思想之中心。無之則所謂新文學、新知識、皆無所附麗。國之先務、莫大於是」云云。余告以近來所主張國立大學之方針。（見非留學篇）先生亟許之。以為報國義務莫急於此矣。先生又言如中國有一完美之大學。則彼將以所藏英國古今劇本數千冊相贈。先生以十五年之力收藏此集、（集者 Coleection）每年所費不下五百金云。余許以盡力提倡、並預為吾夢想中之大學謝其高誼。先生又言、辦大學最先在籌款。得款後、乃可擇師。能羅致世界最大學者、則大學可以數年之間、聞於國中、傳諸海外矣。康奈耳之興也。白博士 Andrew Dikson White 親至英倫聘 Goedwin Smith 當日第一史家也。又聘 Iamcs Lowred 當日文學泰斗也。得此數人而學者來歸矣。芝加哥大學之興也。煤油大王洛氏捐鉅金為助。於是增教師之修金。正教師歲得七千五百金。七千五百金在當日為莫大修脯。故能徵國內外專門學者為教師。芝加哥之興勃焉、職是故也。先生此言與鄭萊君所談相合。吾他日能生見中國有一國家的大學。可比此邦之哈佛、英國之康橋、牛津、德之柏林、法之巴黎、吾死瞑目矣。嗟夫、世安可容無大學之四百萬方里四萬萬人口之大國乎。世安可容無大學之國乎。

智 樂 篇

PLEASURES OF KNOWLEDGE.

Sydney Smith 作
胡砉恒譯

"Not to know at large of things remote
From use, obscure and subtle, but to know
That which before us lies in daily life
Is the prime wisdom" —Milton

不務虛高。 但求平實。 是爲大智。

It is noble to seek truth, and it is beautiful to find it. It is the ancient feeling of the human heart, that knowledge is better than riches; and is deeply and sacredly true. To mark the course of human passions as they have flowed on in the ages that are past; to see why nations have risen, and why they have fallen; to speak of heat, and light, and the winds; to know what man has discovered in the heavens above and in the earth beneath, to hear the chemist unfold the marvellous properties that the Creator has locked up in a speck of earth; to be told that there are worlds so distant from our own, that the quickness of light, travelliug since the world's creation, has never yet reached us;—it is worth while in the days of our youth to strive hard for this great discipline.

探眞理者可貴。而求眞理者可美。古人重智識而輕富。信不誣也。記世道人心之趨勢。考一國之興衰。談熱力光風之理。明乎吾人發明天地之蘊藏。奇詭之物質、造物所秘而不宣者、聽化學家闡明之。聞衆星之遙遠、自有天地以來、其光尙未達於地球。吾輩青年發憤從事於此等敎訓、可謂不枉度光陰矣。

To wander in the creations of poetry, and grow warm again with that eloquence which swayed the democracies of the Old World; to go up with great reasoners to the First Cause of all, and to perceive, in the midst of all this dissolution and decay and cruel separation, that there is one thing unchangeable, indestrutible and everlasting;—it is surely worth while to pass sleepless nights

遊於詩歌之幽致。 施其高談雄辯、 以效昔日鼓吹古代（希臘羅馬）民主政治之態度、與理論家窮究萬物之原始。知萬物幹旋嬗蛻之中、而有一至終不變不滅者存。因

for this; to give up for it laborious days; to spurn for it present pleasnres; to endure for it afflicting poverty; to wade for it throngh darkness, and sorrow, and contempt, as the spirits of the world have done in all ages and in all times.

I appeal to the experience of every man who is in the habit of exercising his mind vigorously and well, whether there is not a satisfaction in it; which tells him he has been acting up to one of the great objects of his existence? the end of natnre has been answered: his faculties have done that which they were created to do—not languidly occupied upon trifles; not enervated by sensual gratification, but exercised in that toil which is so congenial to their nature, and so worthy of their strength.

A life of knowledge not often a life of injury and crime. Whom does such a man oppress? With whose happiness does he interfere? whom does his ambition destroy? and whom does his fraud deceive? In the persuit of science he injuries no man, and in the acquisition he does good to all.

A man who dedicate his life to knowledge, becomes habituated to pleasure which carries with it no reproach; and there is one security that he will never love that pleasure which is paid for by anguish of heart—his pleasures are all cheap, alldignified, and all innocent; and, as far as any human being can expect permanence in this changing scene, he has secured a happiness which no malignity of fortune can ever take away, but which must cleave to him while he lives, ameliorating every good and diminishing every evil of his existence.

I solemnly declare, that,but for the love of

而逆且不寐。勤苦終日。去快樂，耐貧苦、忍憂患、受侮謗、而不辭。儼若宇宙精神亘萬古而不息焉。

孰能告彼以人生最大目的者乎。吾甚望各人舉其由勤勉發奮中得來之經驗、以證明！吾可以達到美滿之結果。惟造化之結果能答之。彼盡其才能。做得人生應做之事。不跼促於狹小。不私自滿足、以召薄蝕。凡與彼有同情其價值足以用力者、悉殫力行之而已。

有學識之人、不爲物害。不爲物罪。若人者人豈有爲其所壓抑者乎。豈有阻礙他人之幸福者乎。其野心豈有以傷害人者乎。人豈有爲彼所欺者乎。總之若而人者。用功學問、無害於人。及其成功、足以裨益於世。

人能用其畢生之力以求智識。久之習慣自然。生出一種快樂。耽於此種快樂者、決無過失可言。其所以然者、其人旣喜此心安理得之快樂。必不好痛心而得之快樂。彼之快樂、至平易也。終其生於斡旋轉續造化中必能保守幸福。命運雖舛惡、亦不致墜失。如是而快樂附麗生命。終其生使善者至於益善。惡者至於減少。

就貧愛智識起見。吾意香愚富饒

Knowledge, I should consider the life of meanest hedger and ditcher as preferable to that of the greatest and richest man in existence; for the fire of our minds is like the fire which the Persians burn on the mountains—it flames night and day, and is immortal, and not to be quenched! Upon something it must act and feed—upon the pure spirit of knowledge, or upon the foul dregs of polluting passions.

Therefore, when I say, in conducting your understanding, love knowledge with a great love, with a vehement love, with a love coeval with life, what do I say but love innocence; love virtue; love purity of conduct; love that which, if you are rich and great will sanctify the providence which has made you so; and make men call it justice; love that which, if you are poor will render your poverty respectable, and make the proudest feel it unjust to laugh at the meanness of your fortunes: love that which will comfort you, adorn you, and never quit you—which will open to you the kingdom of thought, and all the boundless regions of conception, as an asylum against the cruelty, the injustice, and the pain that may be your lot in the outer world—that will make your motives habitually great and honourable, and light up in an instant a thousand noble disdains at the very thought of meanness and of fraud?

Therefore, if any young man have embarked his life in the persuit of knowledge, let him go on without doubting or fearing the event: let him not be intimidated by the cheerless beginnings of knowledge, by the darkness from which she springs, by the difficulties which hover around her, by the wretched habitations in which she dwells, by the

之人。不如築籬者掘溝者之所為也。吾人心中之靈焰、猶波斯人崇拜之火、焚於山。晝夜不息。久而長存。智識之精粹、情慾之汚卑、是吾人所應力辨之而力行之者也。

吾欲啓迪汝輩之穎悟心。吾願汝用其極愛、用其熱誠之愛。用其生命之愛、以愛智識。以愛清白。以愛道德。以愛潔行。富而盛者、則愛天道之所以使我富盛。人亦稱我之富盛為正當。貧者喜其貧之可貴。雖驕盜者亦自知其笑汝運蹇之不直於理。凡足以慰汝者修飾汝者不離棄汝者、汝悉愛之。彼乃供汝以思想之府庫、及無限之智囊。以免除各種苛虐不平及痛苦之刺激。則一舉一動、悉自慣於尊貴高尚。而平日卑賤欺飾之思潮、渙然冰釋矣。

故青年從事於智識。宜向前直進。毋猶豫畏縮。不可因發軔時之無趣、實行時之困躓、處境之艱難、或居處顛沛、上進時備嘗困乏痛苦、因而惶恐横生。紬繹於智識、如天使儕人。

wan and sorrow which sometimes journey in her train; but let him ever follow her as the Angel that guards him, and as the Genius of his life. She will bring him out at last into the light of day, exhibit him to the world comprehensive in acquirements, fertile in resources, rich in imagination, strong in reasoning, prudent and powerful above his fellow in all relations and in all the offices of life.

人隨其行、乃若附身之監物。終必有導彼達於光明之一日。而以學識之廣博。方策之衆多。或思想之豐富。理論之充實。謹慎勇決於人生關係及任務。獨於一班人之上、而表現於世也。

譯者按　思密斯西德雷者、生於 1771 。沒於 1845 。以機警稱。為文豪放燦爛有奇氣。創愛丁堡雜誌、至今承之不輟。

比利時之森林

李寅恭

從Dover渡Ostend，直達荷蘭境海岸低平。流沙層積，但見茂林密接，四圍覆蓋，風石不足以搖撼，潮汐不足以侵蝕，土受葉落之肥，堤獲根穿之固，非所謂比利時之森林耶。按其地理，居南北之衝，南部與法接壤，多山谷。如Ardennes一帶，為產木最富之區，密林遍野，鬱鬱無孔道，此番德人率兵未能長驅直入，早壓法境，說者謂彼處森林所阻，未始非原因之一。北部Budahuenna森林於歷史上事關係特多，東部則萬木參天，一望無際，最著名者為Hercynian森林，從北至南，欲遊覽一過，非九日不辦，縱使行徑冒險，亦有六日程。國中古林遺跡，猶存從荷蘭The Hague以外，有名Groves of Harlem及Soignes森林者。又Meuse河北岸之Amsterdam、及由濱海各地直達Rhine河皆是。Arduenna Silva、地面極大，古木森森，尚有為比之Caesar時代所遺留者，又由Rhine河以迨北海，往世為獵場，至於



李寅恭君肖像

今日國中之稗官小說，述其故事甚夥。而數百年之建築物，散見於山林叢樹之間者，亦入世界名勝之畫冊。蓋不獨在森林為特色，即鄉村道塗、殿莊近側，悉植willows柳屬、poplars白楊，點綴風景，與居人以至潔之空氣，快其心神。憶自Brussels京城而西，經Ardennes之交界地點，正是Meuse河上之Dinant、

又由 ardennes 向東南而發。至 Duchy of Luxemburg。更達法境。馳名歐陸、爲世人歲歲消夏之地、今戰時既被蹂躪不免呈荒廢之象、最是 Liege 之東。以抵 Antwerp。又 Louvain 至 Brussels。及 Brussels 至 Malin's 之間、多遭損失。因爲德人用兵之地故也。惟斷 Ardennes 及 Soignes、尙未十分減色。凡曾遊其地者、無不爲之慶幸。

Soignes 森林、直接 Bois de la Cambre、歐陸著名之公園也。駕輕馬車、竟日之間、可以游觀其一隅。欲赴 Soignes、可攀援 Montagne de la Cour。一路看其人民、尙有 Flemish 舊時風俗。有電車經過 Avenue de Louise、達 Bois de la Cambre。迤邐而入彼處森林道中所見、不能罄述。此外別有數路可通。然從其京城較近。昔 Poof Agassig 曰、Soignes 之 "Beech-Belt" 椈林如帶。列樹通衢、世界他處、罕有足與比美者。良爲不虛。

考其國在十五世紀、常有海潮之患。每當潮流盛漲之日、幾幾及 Brussels 之小山脚。自保安林之經營有法、又行強迫造林法 Compulsory Planting Law、而形勢大異。曩日屢被征伐。曾受統治於奧法及荷蘭。獨立之後、林事益有進步。雖森林上之主人翁、數數更易、而森林之於交界地址、常爲外侮之屏蔽、非一朝一夕矣。回思英法 Waterloo 之戰、比之森林、受損實多。軍用木料被斬伐者、在兩萬二千餘株。自千八百六十六年、比人鑒於管理法之疏忽、一時社會議論蜂起。而政府即派森林專家、設法整頓。一方面禁砍伐。一方面造林。國中之講天然學者助之。森林法令、遂臻完善。吾人察其中之最得力者、在禁令之嚴、全國遵奉、罔有逾越者。故效果大著。如測定林區、後除造電車路、以便運輸木產外、不得闢新路。及

木田中不得作佃爲獵之用。既熟之田、售木後隨時復栽、不得稍緩。雖立法之初、歲費過於收入。然比人不似美人重貨財、從事大伐、亟亟求速利。故歲入不過在五十萬佛耶左右。而樹脂及他副產不計焉。至於 Soignes 森林、其國人目的、專在物華、不存售木之希望。故其中蓄藏、尤見豐富。

比之美術上人物、著書立說、以移風易俗。森林上之教育亦重。因是影響所及、藉人工之搆造、窮自然之物產、而結果乃益得美滿。英美人足履其地者、且羨羡慕之、而欲效法其擅長處。余昔從西伯利亞歸、在 Ostend 上岸、向比之邊境出發、鐵路兩旁、蒼翠滿目、至今猶深印我之腦筋也。

趙繚譯——定價七角

微積分學。含理宏富。通常關於此種著述。皆長編鉅製。初學每苦浩博。視爲畏途。本書獨能提綱挈要。削去煩碎。而又不失之粗率。蓋精而能明。簡而能括。用作教本。最爲相宜。

微分積分學綱要

實用微分積分學

本書注重微積分學之實用。故取材簡要。而無不達之弊。篇中於無限級數。不定形之極限值。重積分。積分之近似值等。亦皆反覆闡述。要以主實用故也。

曹璜編——定價七角

上海羣益書社印行

書名	著譯者	定價
解析幾何學綱要	彭延致譯	七角
新撰解析幾何學教科書	仇壯瀛譯	一元二角
查理新審解析幾何學教科書	仇毅譯	一元二角
又 例題詳解	仇毅著	八角
平面三角法教科書	仇毅譯	七角
平面三角法	李國欽、鄭彬譯	九角
平面幾何講義	谷鍾琦譯	一元五角
幾何學教科書	仇毅譯	平面九角 立體六角
又 問題詳解	仇毅著	五角
查理新審初等代數學	仇毅譯	一元五角
算術難問三百題解	孔宏先編	六角八分
新撰數學公式		七角
陳槐算術問題正解	張毅著	一元六角

結婚與戀愛

美國高曼女士著
震瀛譯

世之論婚姻與愛情也、以爲二者同其意義、同其源流、同爲人類不可須臾離者。若是、謂爲世俗之迷妄則可、謂爲事實則不可也。

婚姻與愛情二者無絲毫關係、其處於絕對不能相容之地位、猶南極之與北極也。雖有結婚後而愛情甚篤者、然不得謂愛情必由於婚姻也。不過世人不能超脫乎社會之陋習耳。乃今日多數男女之婚姻、皆隨波逐流、阿尙時好。以記者視之、無異一滑稽短劇而已。總之、婚姻以愛情而配合者有之矣、而以愛情相終始者、亦有之矣。然與婚姻無涉、不得謂愛情由婚姻而致也。

準斯而談、謂愛情爲婚姻之結果、乃大謬不然也。夫婦之愛情、生於既婚之後、若鳳毛麟角不可多覯。卽或不然、若深察之、其能免矯情之譏者鮮矣。夫相處既久、熱度漸下、色衰愛弛、利盡情疎等弊、於焉以生。此夫婦之道所由苦也。

婚姻之原意、如一保險合同、乃經濟上之支配耳。惟其苛刻束縛、較尋常之保險合同爲尤酷。其利息亦較普通之投資爲更劣。若以保險政策相提并論、則保險所出者惟金錢、猶有自由繼續付欵之餘地。而婚姻則不然。女子以其夫婿爲保險費、其名譽生命幸福自尊之種種觀念、一概委於其夫之手、誠有之死靡他之慨。不惟此也、以若斯婚姻之保險合同、且判定其一生之倚賴、爲寄生蟲、爲一完全廢物、不惟無益於個人、且貽禍於社會。男子之範圍較廣、其限制不若女子之甚、然不免有納稅之義務。故於經濟

方面察之、其束縛尤有難言者。

Dante格言曰、『其入是者、一生之希望絕矣』。其用於Inferno人謂其確當。若用之以比婚姻、則亦甚妙也。

婚姻乃人生之不幸事、已不能爲諱。其否認此說、非愚則妄。試觀離婚之統計表、乃知婚姻失敗之痛苦爲如何矣。而頑固之輩、反謂離婚律例之不嚴、致女子漸習於放蕩、豈不誣乎。離婚之統計表如左。

一、普通每十二人之已結婚者、則有一人離婚。

二、自千八百七十年起、每十萬中、其離婚者、由二十八人增至七十三人。

三、自千八百六十七年起、離婚媒介之姦淫案、每百增至二百七十零八分。

四、拋棄而私奔者、每百人增至三百六十九零八分。

除上列之可驚可駭一統計表外、其文章劇曲之詳細討論此問題者、更不可勝算。如Robert Herrick之Together Piners'之Midchannel, Engene Walter之Paid in Full, 及其他之文人著作、其評論婚姻者何止千百。然此以爲無意識之舉動、不允當之作、爲沒趣卑鄙、有若留聲機焉。

故凡理想活潑之學生、咸不滿意於此現象、稔悉婚姻之苦痛、此思想深印腦海中而不能拔、故脫俗之行爲、所以時見也。

Edward Carpenter曰、男女一生之命運、可由其結婚與否而覘之。其性情之水火者、名雖夫婦、實則路人也。以今日萬惡社會爲之魔障、婚姻之智識、決無進步。婚姻之結果、定乏美滿。審是曾何莊重之足云乎。

Henrik Ibsen 者證明此眞諦之第一人。其對於社會之各種制度、皆深惡痛絕之。其評 Nora 也非若荒謬評論家之所爲。蓋 Nora 之所以棄其夫、乃苦其責任之重、又或憶其女子主權之重要、覺其與一不相識之人同居八載、且爲之誕子焉。夫以兩不相識之人、終身相處、其屈辱忍痛、孰有過於是者耶。今日之女子、舉凡各事、皆委於其夫之手、乃謂悅己者容、故於修飾之外、非所計也。若是、適足以保存男子權利耳。是以吾人對於前人之窠臼、須破除之。若神道學之野史、謂女子祇適爲男子之附屬品、因其感情思想之不高尚、卽以男子之體格而論、可爲天之驕子。其體魄魁梧、雖覩其影、猶不能無懼焉。女子之應居下流、或以物質之未盡文明而致之耶。若以女子之思想感情爲不高尚、然則女子所具者何耶。且也、女子思想感情之愈不高尚、其爲男子之玩具必矣。其所恃以圖存者、舍其夫婿莫屬。男子之尊貴、有若神怪、而甘爲奴隸之服從、此婚姻制度所以保存不敗也。際茲女子之大夢已醒、所謂夫權者、乃束縛自由之具、今不再受其愚矣。於是世俗所謂神怪婚姻制度、亦居於擯斥之列、勢無挽回之希望也。

世之女子、其自幼卽教以婚姻爲人生之要點。故其教育學問皆趨向是途。其希望與豬豕之致肥而待屠者無異。然尤有可笑者、乃其對於爲妻母之道、懵然不悉、非若美術家之專心致志從事其業也。以莊嚴之女子、祇關心於婚姻卑鄙之事、其可恥孰甚。噫、婚姻之無足重視、人所易知、而從未有敢糾正其謬誤、以實行我神聖之戀愛者。然今日之所謂維持婚姻者、亦無聲無臭。女子以期望爲人妻母之念、致於不知不覺之間、犧牲一切、以爲代價、而墮入此競爭場中。所謂競爭場者、果何物耶。男女之界線是也。故

男女有界線之分、而女子乃終身墮入男子之牢籠、受男子之壓制。脫韁之占、亦難免矣。豈非作繭自縛、求榮反辱乎。記者敢大聲疾呼於我同胞之前曰、今日世人重視之男女界線一日不破除、則人類多數之困苦、與夫婚姻精神上之痛楚、一日不能免。雖千百之家庭、終無完美之望、非僞言也。

若夫女子不憑國家或教會之獎勵、而得以自由發展、以求男女之互理。吾決知其必爲世人所唾罵、謂其不合爲「正」士之妻。然其所謂「正」士者、乃大腹便便、胸無點墨者也。以活潑多情完美長成之女子、乃反乎天然之要求、遏抑一己之希望、捐棄其康健精神、收縮其眼光經驗、誅鋤其男女之互理及幸福。而待世所謂「正」士者攫爲己有、名之曰妻。其倒行逆施、孰有甚於此者耶。婚姻之意義、正復類是。其配合若是之腐敗、禍害何可勝言。此婚姻制度所以遠不及自由戀愛之爲愈也。

今何時乎、非一實行之時期乎。當 Romeo 與 Juliet 彼此鍾情、雖各處其父盛怒之下、亦冒死而不顧。又如 Fretchen 之鍾情於鄰氏子、種種故事、今已亡矣。若乎青年男女之縱情於稗官野史、樂而忘倦、而又受其尊長之訓練摧殘、其能不受此荼毒者鮮矣。此今日少年所以無自覺心者也。

女子之腦根既受舊道德之薰染、故於男子未嘗用其愛情、卽或然矣、其所有者幾何乎。美人一生之要義、則以『其人能自立乎』『其有供給妻兒之能力乎』其所質證婚姻在如是而已。故女子之思想、久爲其融化、對於婚姻、其幻想者、乃萬惡之金錢、非月下花前攜手接吻之事。此思想之卑劣、精神之痛苦、皆婚姻制度之遺毒也。此國家與教會所以爲禍不淺者也。

今之人必仍有以爲金錢對於愛情不足以施其伎倆。然金錢之罪惡、已驅若輩於自私之途矣。將來女

子位置必大變更。自若輩之加入工業競爭場中、其時間雖甚短促、亦可謂非常之變動也。一以六百萬之女子勞働家、其公權與男子等、俱置身於圖利之場、親行刦奪之事。同盟罷工、發現於女子。飢寒亦不能免、衆目所共睹。不寧惟是、此六百萬之勞動家、於人生事業範圍中、勞心勞力、偵探警察開鑛築路無不有女子焉。其自由得以完全恢復、斯誠然哉。

如上所論、仍未已也。此數百萬之女子勞働家、其視此為常業者不可多覯。其志趣與男子無異。惟男子雖處老病之年、仍有獨立自給之必要。雖然、舉世之人誰不知寄生蟲之可恥。其真能自立不為金錢所驅迫而執賤役者誰乎。故女子之視其職業、咸存五日京兆之心。若婚姻之期既至、則棄之如敝屣。此女子所以較男子為難於聯絡也。是以女子之恒言曰、「吾將結婚而家道成矣。吾何所望於黨會乎。」此豈非今日社會之習尚、視為女子最後之職業耶。既嫁矣、其家庭之中、堅牆厚壁、雖不若工廠之廣大、然無殊牢獄也。出入既不自由、事務較為煩苦、不亦大可哀乎。

據委員會最近工人及工資之統計表、紐約城之勞働家、其已結婚者十分之一耳。且其執此賤役仍如故也。其處境既足悲、況加以家庭之辛苦乎。所謂家庭之庇護與家庭之幸福、果何在耶。慨自男女之階級分、雖中流社會之女子、無論其有唱隨之樂與否、均不能言為自己之家庭。吾更欲有所證明者、則婚姻能否為女子家庭之保證、與其丈夫能否垂憐耳。其處家庭之中、終歲勞苦、及至身世凋零、黯然消魂之候、其境遇尚可問乎。雖家庭詬誶至於不可忍受地步、而欲其逐夫於家庭之外、亦無所措其手足也。之東不能、之西不可、其時乃知世界已無吾之生路矣。不寧惟是、婚姻既成、則凡事皆受制於男子。交際

場中、無容足地。若夫顏色漸衰、舉止濡滯、果決心亡而依賴心起。明察之機能爲之怯懦矣。如是必啓男子輕視之心、雖欲不爲男子之贅疣而不可得、豈非作繭自縛乎。

然則所產之嬰兒、非婚姻而誰保養之乎。此詎非一最重要問題耶、噫、爲此言者、非欺騙之徒卽僞君子也。婚姻眞足以保衞嬰兒耶。何育嬰院與青年改良公所之多也。而社會之設立以禁止兒童之虐待。終日惶惶、以救衞爲其親愛之父母所虐待者、而 Gerry 會之所以立。此亦不過欲置此等無苦之兒童於樂境耳。嘻、其說之不當、於此可以覘之矣。婚姻之爲力、(足以生子而不足以養子)、足以使馬至於水傍、而不能使之飲水也。法律足以逮捕監禁其父母、使兒童之免爲餓殍乎。若其親不事工作、或不近乎人情、則婚姻又何足以施其技乎。以婚姻之故、而致觸犯禁例、乃置之於法、囚之於獄、其所作之苦工、非所以養其子女也。但供國家之用度耳。且其所遺傳於子女者、必爲一種惡劣性根。蓋其父曾於嚴刑峻法之下、身無完膚、其種嗣焉有良善之望乎。

至若論及女子之保障、婚姻乃爲其禍水也。不惟不能爲正當之保護、其眞相竟絕對相反。以若是之侮辱、倒行逆施、人類之幸福、摧殘已盡、所以不能不歸咎於此寄生蟲之婚姻制度也。

其更有與此相類者、資本制度是也。其剝奪他人之公權、摧殘他人之生機、塗毒他人之身軀、使之不知不覺促之以貧乏、起其倚賴之心。後復興善舉以救濟之、則世人之自重心、以此泯滅殆盡矣。婚姻制度、使女子爲寄生蟲、極端倚賴、減其生存競爭之能力、滅其對於社會之感情、而斷絕其理想。詭詞爲正當之保護、其實乃一陷阱耳。自人類性情言之、殆若塗改陳文、以資戲謔也。

若以孕育爲女子最高之天職、而欲保存婚姻制度、則世間無一不在保存之列矣。其如自由戀愛何。婚姻乃爲倒行逆施之事。遏抑女子之發展。而其對女子皆曰、汝當從我。不然者汝之生機絕矣。是豈非欲置之於死地耶、若女子不允其所求、則橫逆侮辱之來、必難免矣。今世婚姻、豈非獨爲保存孕育計耶。鄙夷之、强迫之、猶未已也。若夫孕育爲出乎自主、發乎至情、自由戀愛、其榮幸何異以帝王之冕、加於平民之首。而乃以血書鐫其碑銘、曰私生子、以鄙夷之。豈各種德行、俱應爲婚姻所責罵乎。而反對孕育、卽永不能登愛情之極樂國乎。

愛情者、人生最要之元素也。種自由之模範也。希望愉樂之所由創作。人類命運之所由鑄造。安可以偏促卑鄙之國家宗教、及矯揉造作之婚姻、而代我可寶可貴之自由戀愛哉。

自由戀愛乎戀愛、無他自由而已。男子可買他人之腦髓、而不能買他人之愛情。其失敗者以千萬計。男子又可克服他人之肉體、而不能克服他人之愛情。男子更足以攻取敵國、而不能攻取他人之愛情。男子足以折抑他人之性情、而於愛情乃不足施其技矣。貴爲天子、富有四海。若愛情不屬於己、終難免離索之苦也。若愛情之我屬、則如冰天雪地、忽現陽春、襤褸纒軀、驟登大寶。是以愛情之魔力、足以使乞丐變爲天上人。誠哉自由戀愛之不可不實行也。

自由者、一完全發展光明磊落之事。一旦愛根既固、雖憲法之條文、世界國家之法庭、俱不能轉移之。故婚姻如磽瘠之土地、無良好之結果、事勢使然也、

愛情須能自衞、無待他人之保護也。生命延長一日、則愛情亦存在一日。所產之兒、亦不致飢寒交迫、流

離失所、此誠然矣。吾知女子得生育之自由者、必爲其男子所鍾情。主於成年之兒女而亦得其愛護者、則屢。罕聞。惟熱心自由戀愛之人、差堪語此耳。

秉國鈞者、惟恐自由產養之發達、將來無人肯爲彼輩之奴隸、以執兵役、以充庫財。警察獄吏、誰肯爲之哉。若自由戀愛之實行、種族階級勢將不保。於是君主也、總統也、資本家也、牧師也、咸大聲疾呼曰、種界！種界！吾人雖賤視女子爲製造人類之機械。然種界不可不保、而婚姻制度不可不存。此婚姻制度、乃獨一無二之萬全政策、以抵抗女子之醒悟、男子平等之眞理也。此狂謬之行爲、保存拘囚女子之現象。然終無效也。甚如宗教之誘導無益也。君主之橫逆無益也。其他如法律也、警察也、皆無足以施其技矣。女子不願久爲一生產之機械。以其所產者柔弱不武之人、不能潰決奴隸貧窮之藩籬、而欲以少數良美優秀之子女代之、其必出自自由戀愛、非如婚姻之出於強迫而後可近。日僞道德家亦覺悟其對於兒女之責任、而自由戀愛之足以警醒女界之迷夢矣、若以女子爲人母之責任、較之顚沛流離尤爲慘酷。及其既爲人母、則必竭其心力、得善良之人格、以遺傳其子女。至若從子之格言、彼既知之。如是果足以造成正當男女之人格乎。

Ibsen 描寫 Alving 夫人也、其考察甚屬精微。必早有自由戀愛之觀念。Alving 爲一理想戀愛之人。經過婚姻之種種恐慌、因彼曾破除婚姻之羈絆、得精神上之自由、高飛遐舉、而歸眞於完善之人格。振刷其精神、底於革新強固之域。其對於 Oswald、卒不能達其終身愉樂之目的、良足悲也。然彼決知自由戀愛爲人生獨一無二之良好景象。其他如 Alving 夫人者、尚不乏其人。然俱以血淚爲之代價、始獲

精神上之醒悟、而否認婚姻、視若喪心病狂徒供他人之嘲笑毫無意識。彼輩所知者、惟製造一新種族、一新社會之基礎而已。

處今日之偏促國家之中、多數人民未悉愛情之作用。至若愛情發生於不可思議之時、反從而遏抑之、其凋謝必易。蓋其純良之質、不能受其終日之摧殘也。近日社會構造之不良、而愛情之心思複雜太甚、難於整飭矣。人類乏愛情而不自覺、則愛情將無力以喚醒世人之迷夢也。

男女奮興之日、達於極端地位、造成一偉大强固之社會、以享受此可寶可貴之愛情、人類之幸福。雖詩歌異能、理想遙遠、亦難預言其眞境。若世人能破除婚姻之陋習、結純粹之團體、人類之和諧、必皆以愛情爲之根源矣。

高曼女士者Miss Goldman、美洲著名之無政府黨員也。其先本俄屬之波蘭人、善雄辯、著書極富。主張激烈、凡聆其言論者、莫不感動。其一生之革命運動、勇往無倫、曾以是入獄數次、其罷工之運動、今爲尤甚。現任美國紐約之「大地」Mother Earth 雜誌之編輯、又設星期講演會、極力鼓吹無政府主義。其著述有「近代戲曲之社會意趣」「無政府主義」「政治暴動之心理」「工會主義」「祖國主義」「道德之犧牲與耶教之失敗」等。此篇〔結婚與戀愛〕(Marriage ane Love)、亦女士之傑作。凡我男女青年不可不讀也。譯者識

讀者論壇

改良文學之第一步

易明

今日文界、論古文則有王湘綺章太炎諸先生、論時文則有梁任公汪精衛諸先生。然文之體裁、猶未盡備也。諸先生或長於駢散之文、或專於辭詠之學、或以詞勝、或以理勝、洵足為文壇健者、發揮學業、迴非後生所可及。雖然諸先生殂逝者逝矣、老者老矣、或僕僕風塵之中、或汶汶濁世之內。求欲奉斯人以改良文學、雖心有所向、恐亦勢所不能。然則負此重任、裨造福於吾國者、其惟我輩青年乎。

夫文以載道、學以致用、古人語我以寶筏矣。何以謂之道、則起居飲食稻粱菽麥、以至於牛溲馬溺、皆載道之具也。何以謂之學、則於個人於社會於國家、大而至於天下、皆致用之地也。明乎此、庶可與言文學、庶可與言改良文學。

竊以為文學改良、當先普行俗語。蓋中國文字之繁難極矣、從其事者、盡畢生之力、始克有成、推其極、又不過誇耀一人、尊重一世、而於收普及之效、造千載斯民之歌頌、則邈乎未之前聞。豈其力不足以致此耶。非也。蓋落古人之窠臼、坐斯弊而莫知救也。然惟用俗語、庶足以挽回斯弊。吾故視為文學改良之第一步。

今試舉數例、以見俗語之適用於時、使閱者於文學改良上有所研究焉。

（一）論說類　僕讀吳君稚暉所著之論說、極為贊成、極其欽佩。以其能廣引俗語笑話、潤以滑稽之筆、參以精透之理、使觀其文者、有如仲尼之聞韶、三月不知肉味。而其文勢又如天馬之行空、鷹隼之搏擊。昔東坡嬉笑怒罵、皆為文章、吳君庶足當之。然吾非不喜梁汪諸人之文章也。特欲從改良文學上設想、仍當推吳君為先着。

（二）書簡類　僕與友人寫若飛來往手札、皆純用白話體。自以為心所欲言者、無不可達之處、非若以文藻飾者、故意引經據典、反失其本意也。僕最厭今人寫信、其於起首必書敬啓者某某仁兄大人、或茲有懇者等字樣。其於收尾必書肅此敬請某安、紙短情長、餘容後述等字樣。既不能連結上下文、又為千篇一律。此等又臭又爛之客套語、惟俗人始能寫出之、亦惟俗語始能糾正之。

（三）小說類　僕以為此層更有須用俗語之必要。何則、以其描寫情態、非俗語必不能盡達其意也。試披覽吾國之幾部

有名小說、如紅樓夢、水滸、三國演義、西游記等、何一非用俗語做成者。雖其間叅有幾首詩詞、亦不過點綴之筆、而其力實足以移風俗感人心。（如看紅樓夢則羨寶黛、看三國演義則恨阿瞞、）且如西廂記之絕妙好詞、加以金聖歎之批、更形出色。至於聊齋誌異等書、純以文詞見重、佳則佳矣、惜其用僅限於文人一部分耳。乃近世一般自號爲小說大家者、極力摹彷其筆、以爲小說之能力至此觀止矣、亦何可笑耶。

以上數端、不過略舉一二而已。其他有關於人心風俗、而有裨益于社會、造福于國家者、尚多。總之文學改良、亦當今之一大急務。僕不敏、願執鞭以從諸君子之後。茲以課忙未能枚舉、俟他日有暇、當詳論之、以質于諸君子之前、幸垂教焉。

說青年早婚之害

鄭佩昂

吾儕青年、生茲貧弱之中國、處此競爭之世界、狹而對於國家、廣而對於世界、莫不肩有發達國力、促進文明之重大責任。欲完全盡其責任、則非有健全之精神、堅固之身體、豐富之學問、高尚之道德、饒裕之資財、不可。而有一事焉足爲青年之梗者、其惟早婚乎。夫婚姻者、所以謀後嗣之綿遠、種族之繁殖、故於締婚之始、當以年齡之幼壯、精神之健否、身體之強弱、學問之有無、道德之優劣、資財之貧富、（此指個人勞力所得之資財而言。）爲標準。是以我國古制、男子三十而娶、女子二十而嫁。歐美近世、亦以男子廿五歲以上、女子廿歲以上、爲最適宜之婚期。前乎此者、謂之早婚。早婚之風、歐美近漸減少、惟吾國尚盛行之、此國家所以貧弱也。吾國爲父母者、以嗣續爲重、無後爲罪、故多有年未二十之青年男女、即爲之成婚、以圖早了兒女之孽債、卸家事之擔責、而享抱孫之樂、供晚景之娛。夫豈知因一人之鄙見、而貽青年莫大之害、種國家無窮之禍耶。茲舉其禍之烈者、分述於左。

（一）損精神　青年爲離兒童期而未入壯年期之時代、其精神未發育、意志未確定、惟強於記憶、富於觀念、心雄氣盛、宜於究習學問、不宜於結婚。若早成婚、必致斲傷其元氣、消耗其精神、變活潑之態度而爲萎頓、換旺盛之志氣而近頹廢、命且不保、遑論學問如何耶。

（二）傷身體　青年之精神固未發育、即身體亦未臻成熟。且自治力弱、不能克制其劇烈之情慾、而使之居室、往往知其可喜而不知其可憂、顧目前之樂而不顧日後之禍。於是恣意縱慾、漫無限制、盡粹全身之能力於媾合一途、馴至發生呼吸器生殖器神

經系等種種疾病以傷其身體促其生命者滔滔皆是傷生之事非一而好色者必死孫子之言不我欺也。

(三)荒學問　凡百學問非旦夕可幾歲月可成苟無專一之心則不能精熟無勸勉之志則不能成功無堅毅之力則不能持久。而青年之早婚者有家事縈其慮兒女繫其懷衣食紛其志疾病嬰其念其不能專心致志於學問可知矣。

(四)敗道德　人必豐於學問富於經驗而後道德高尚可為兒孫之模範社會之信仰早婚之青年日溺於慾河陷於苦海而不知克制情慾勵志求學更有何道德可言。

(五)害國計　生之者衆食之者寡為之者疾用之者舒此生財之道中外所同也。人人如是能獨立自營不掾人不累人而後家豐國富。故人當俟學業修畢後確執一業自活之外量其所入力足以俯畜妻子教育兒女然後可以議婚姻之事。否則其個人尚待食於父母一旦受室不數年而兒女成行不養則為放棄其責任養之則已躬無治產之能力勢不得不委其責於父母。一家之中治產者父母一二人而嗷嗷待哺者數人或至十數人。加以男女居室之日太永生子愈多則貧愈甚人而至於貧則禮義亡廉恥喪因之為盜賊棍騙乞丐娼妓者日見增多此中國民德所以日偷國計所以日絀歟。

(六)弱種族　中國民數所以獨冠於世界者受早婚之賜也中國民力所以獨弱於世界者受早婚之報也。蓋早婚者之精神身體俱未發育成熟故所產兒女多殘廢疾病羸弱痴呆夭亡犯罪者。如是生生不已遞相繼續以愈傳愈弱而至於澌滅。噫及今不急起改良恐不十稔中國民族淘汰盡矣可不懼乎。

夫青年者國家之元氣社會之中堅未來之主人翁也。將來中國之為强為弱或興或亡皆卜於今日之青年。然則吾儕際茲青年時代豈可妄自菲薄犧牲其光榮之前途放棄其重大之責任而惟早婚是急以自殺其身并殺其國家滅其種族哉。且吾聞之愈野蠻之人其婚嫁愈早愈文明之人其婚嫁愈遲。由是觀之吾儕青年願為文明之人乎抑為野蠻之人乎敢以質諸青年諸君

通信

獨秀先生左右、前後寄上各書、并「比利時之森林」、「論養樹園之辦法」、「吾人求學之方針」、亮文三文。又內子紹南「哀青年」、「余之病院中經驗」、「夏克通南極探險」、「紹南別母詩」、諸篇諒入台覽。論養樹園之辦法、附圖五片、請按照文中所叙述之次序、分前後加圖一圖二等嵌入。如嫌圖不清白、翻印更糊塗、則置之亦可。此文雖不佳、確爲森林上之根本問題。倘先生加以介紹語及評論、尤足使國人注意。（中略）月前聞英人要求西藏十餘款、不啻取而代治。在國人以爲太無理、無如自家日日所爭者私人利祿、高材者但致全力於政論不休。而一切實業、如農林上事絕少通盤籌畫。故全國地畝應作農業及森林用處之詳圖、至今政府尚未籌備及測定。而與我接壤之鄰邦、已暗中調查詳晰矣。以印度森林論、偶展其森林上各項地圖一看、不能不對於英人之經營印度緬甸之有法而歎服也。現今全印度之木田、已畫定共有二四五六一二方英里。如喜馬拉亞一帶山田、大吉嶺及緬甸全部、皆林木最盛之區。而我之雲南西藏及尼泊爾 Nepal 小國、與之毗連、氣候地土及木產、大致相同、何不可一致興辦乎。今英人力認西藏爲一小國、則欲其脫離我手、用意堅矣。聞谷先生長農商部、忽推翻周自齊氏辛苦多時創設之林務處。呈請裁去、政府允之、我國林政、不復可望。世人共說我國人無目、今新黨爲政亦復如此、可勝嘆哉。恭雖於課餘雜著一二、涉於農林上問題、爲『科學』『農商公報』『神州日報』採登、未見有毫末之影響。言之只爲中國前途悲也。恭今年下半年想回國。回國以前、擬遊法調查一切。且夢想一往喜馬拉

亞山一帶、直至緬甸、看看英人森林上之成蹟、及各省所設森林學校養成森林上下級人員(因森林上長官及他項人材。皆在其本國及歐陸各大學內養成、)諸情形。未知能如願否。又森林一項各國多收爲國有。因不如此、則管理不能畫一、無長進。英之印度全國森林、盡爲政府之產、均進步臻臻日上。今我國同學少習此科。在歐者無人、可嘆也。官費出缺、教育部復亂允在歐殷實之自費生充補、國中窮苦學生、遂無求學之機會。今西藏蒙古及各邊省、尙無一人留學。我對於國政、但有悲觀而已。臨發復開封拉雜言之、幸先生不以爲妄言爲幸。雪窗手僵、言不盡意。敬頌道佺　李寅恭寄自倫敦

協丞先生足下。惠書及文、均一一讀悉。大著及尊夫人之文、已陸續錄之本誌、拜謝拜謝。歐洲良法美俗、足資吾國社會改良者、不少。足下倘有日記或劄記載此等事、錄賜本誌、則裨益讀者匪淺也。吾國有子弟不能教、有土地不能耕。爲人類全體計、以大好河山、安插此輩游民、使他種勤儉多能者迫於衣食、豈得謂平。審是則人之謀我、何足異哉。國事方紛如亂絲、足下可再留歐數年。此時回國、無一事可做。國民毫無自覺自動之意識。政界有力者與在野之舊黨相結合、方以尊孔教復帝制復八股爲志、視歐洲文明及留學生如蛇蠍。於是風行草偃、即受教育之青年學生、亦多鄙薄歐化、以孔道國粹自矜、謂此足以善羣治國。社會思潮、與百年前閉關時代無或稍異。如此國家、如此民族、謂能生存於二十世紀進化日新之世界、誰其信之。足下憤慨林政之不興、然猶其一端、而非其全體、非其本根也。率復、不盡欲言。　獨秀

記者足下。貴誌指斥孔教不宜於現代生活、痛快之至。近讀第四期公民雜誌培風君「孔子之道與今

日之中國」一文盛稱孔道。且云『我國今日、非行孔子之道不足以自救』。其重要論點、在禮非孔子之道、孔道重忠恕。中國萬事之敗壞、皆在不忠恕。故欲救中國、必行孔道。其言當否、乞有以教之。

新青年愛讀者上

記者前獲上海友人書、云公民雜誌有一長文駁正本誌非孔意見。當時聞而樂之、以爲必有崇論宏議、足資攻錯也。近購而讀之、乃大失望。培風君之文、其要點不獨於記者之說少所駁正、且竟完全贊同。使記者不獲聞反對之快論、是以失望也。記者之非孔、非謂其溫良恭儉讓信義廉恥諸德及忠恕之道不足取。不過謂此等道德名詞、乃世界普通實踐道德、不認爲孔教自矜獨有者耳。（一參觀本誌二卷三號「憲法與孔教」論文）士若私淑孔子、立身行己、忠恕有恥、固不失爲一鄉之善士、記者敢不敬其爲人。惟期期以爲孔道爲害中國者、乃在以周代禮教齊家治國平天下、且以爲天經地義、強人人之同然、否則爲名教罪人。前號本誌記者答俞頌華君書有云『孔子精華、乃如祖述儒家組織有系統之倫理學說。宗教玄學、皆非所長。其倫理學說、雖不可行之今世、而在宗法社會封建時代、誠屬名產。吾人所不滿意者、以其爲不適於現代社會之倫理學說、然猶支配今日之人心、以爲文明改進之大阻力耳。』今培風君亦云『禮果爲孔子之道、則孔子之道、誠不可用於今日。』是其所主張者、已與說者無殊。所不同者、其假定之前提、乃不以禮爲孔子之道耳。夫以禮非孔子之道、誠屬創聞。儒家重禮、見薄於老莊、其言其事、不始於今日。若言禮不始於孔子、即非孔子之道。豈以忠恕之道、爲孔子所發明、前人未之言耶。細讀培風君之文、知其於國學造詣尚

淺、又不若康南海以禮教代法治之說尚成一家言有一駁之價値也。培風君倘能詳實証明孔子不重禮教、亦記者之所願聞。　記者

獨秀先生足下。前著儒家大同之義本於老子說。今又得三証。呂東萊與朱元晦書曰、蜡賓之嘆、自昔前輩共疑之、以爲非孔子語。蓋不獨親其親子其子、而以堯舜禹湯爲小康、眞是老聃墨翟之論。東萊以爲老聃之論、直不認爲孔子語、一証也。朱子語類云、禮運言三王不及上古事、人皆謂其說似莊老。先生曰、禮運之說有理、三王自是不及上古。又問禮運似與老子同。曰、不是聖人書。胡明仲云、禮運是子游作。樂記是子貢作。計子游亦不至如此之淺。朱元晦認禮運非孔子書、日非子游作、而或以爲似莊老、或以爲與老子同、二證也。李邦直禮論曰、禮運雖有夫子之言、然其冠篇言大道與三代之治、其語尤雜而不倫。其言曰大道之行也、天下爲公、人不獨親其親、不獨子其子、如是而謂之大同。又曰大道旣隱、天下爲家、各親其親、各子其子、如是而謂之薄俗。又曰、禮義以爲紀、以正君臣、以篤父子、以睦兄弟、以和夫婦、如是而謂之起兵作謀賊亂之本。以禹湯文武周公之治而謂之小康。鄭氏釋之又以老子之言爲之證。故不道小康之說、果夫子之遺言、是聖人之道有二也。李氏此論見聖宋文選。其意以爲聖人之所以持萬世與天地長久而不變者、君臣父子而已。不認大同小康之說爲孔子之遺言。而又以鄭康成禮運注引老子爲有所牽惑。不悟鄭氏以老子注禮運、正足以證明大同小康之義、原本於老子也、此三證也。至是而儒教徒据禮運大同之義、爲儒教合於共和之護符可以休矣。然則不佞之主張、古人多有先我而疑之者、固不僅陸希聲王介甫解老之說足以證明也。乞附入通訊、與拙著前說互證、即頌譔安

弟吳虞謹啓

惠書敬悉。禮運大同之說、古之孔教徒鄙棄之、以爲非聖人之言。以爲雖子游亦不至如此之淺。以爲雜而不倫。今之孔教徒以求容於共和國體。故不得已乃尊重昔之所鄙棄者、以爲聖人之大義微言。以爲孔子之所以師表萬世者以此。此卽所謂孔教改良耶。所謂孔教進化耶。抑何醜陋至於斯極也。鄙意尤有進者、卽使禮運出於孔子、而所謂『大道之行天下爲公選賢與能』者、乃指唐虞禪讓而言。大同之異於小康者、僅傳賢傳子之不同、其爲君主私相授受則一也。若据此以爲合於今之共和民選政制、是完全不識共和爲何物、曷足與辨哉。 獨秀

獨秀先生惠鑒。披讀大誌、已一年有半矣。蒙灌輸新思想、亦豈淺鮮。愧無以報、故作此函。鄙人近來細閱大誌、似乎三卷之內容、不若二卷。而二卷新青年、猶不若一卷之青年雜誌也。進化公例、恆後來居上。而貴雜誌反之。僕誠惶恐。惟僕學識鄙淺、所言者或恐失之誣。如先生以爲然、則改之。先生以爲否、則教之可耳。敢布鄙意如下。一卷之文重學說。二三卷之文重時事。述學說者根本之圖也。評時事者、逐末之舉也。教誨青年、當以純正之學說鞏固其基礎。不當參以時政亂其思想也。（卽以孔教問題而論、若是否可爲青年修身之大本、固在學說範圍。至於是否可定爲國教、已入政治範圍矣。若東西民族根本思想之差異、及倫理的覺悟等文、固學說之論也。至於駁康氏書、乃孔教與憲法等文、則時事之評也。）且今之政局、形式而已。既不足責、亦不足惜。亡亦無損、存亦無益。蓋今日所存之形式、謂之已亡、亦不爲過。所存一綫之生機、惟在後進之青年耳。素聞先生以改造青年之思想、輔導青年之修養爲天職。批評時政、

非其旨也。惟冀國民思想根本之覺悟、則先生之負任、遠在黎段之上。黎段之用心、惟在挽形式之不亡。先生之用心、當在挽精神之不衰。焉故僕非强先生以不言時事。良以先生多一句時事。必少一句學說。今先生盡力吸收西洋文明、將新道德新學說、一一灌輸於我青年、惟恐不給。豈暇他騖而道及時政哉。竭誠呈辭、以報盛德、還望先生垂教之。　愛讀新青年吳人顧克剛上

愚非迷信政治萬能者。且以爲政治之爲物、曾造成社會上無窮之罪惡。惟人類生活、既必經此階級、且今方在此階級中、則政治不得不爲人類生活重要部分之一。倘漠視之、必爲其羣進化之最大障礙。蓋一羣之進化、其根本固在教育實業、而不在政治、然亦必政治進化在水平線以上、然後教育實業始有發展之餘地。例若今日之中國政象如斯、吾人有何方法從事於教育實業之發展乎。中國政治所以至此者、乃因一般國民雅不欲與聞政治、羣以爲政治乃從事政治生活者之事業、所以國民缺乏政治知識政治能力、如外人所訕笑者。而今而後、國民生活倘不加以政治采色、倘不以全力解決政治問題、則必無教育實業之可言、終於昏弱削亡而已。本誌主旨、固不在批評時政、青年修養、亦不在討論政治、然有關國命存亡之大政、安忍默不一言。政治思想學說、亦重要思想學說之一、又何故必如尊函限制之嚴、無一語攔入政治時事範圍而後可也。德意志俄羅斯之革新、皆其邦青年學生活動之力爲多。若夫博學而不能致用、漠視實際上生活之涼血動物、乃中國舊式之書生、非二十世紀之新青年也。　獨秀

獨秀先生惠鑒。綜自民國以來、革命革命、既已膾炙人口。然革命二字、究作何解、莫不曰推翻滿清專制

之朝、而建中華共和之國而已。僕竊以爲未足。及披辭源及日本法律經濟辭典、其釋革命則曰政治上之變更、其義似較廣矣。然僕猶以爲未安。及讀貴誌有文學之革命一篇、返復諷誦、豁然心悟。遂妄定其義曰、革命者進步改良之謂也。凡吾人對於宇宙間苟有所發明足以貢獻於人羣世界者、均得稱之謂革命。故革命愈多、則收果更大。改專制而圖共和、是政治之革命也。去古典而務實用、是文學之革命也。其他種種革命、均由此義而生可也。若僅曰革命乃政治上之變更、是變更僅及於政治、此政治之所以不能進步也。夫理者事也。理之不明、必事之未察。吾國革命、形式而已。安得盧騷之斗筆、撰爲解釋之文、將革命之原理、大揭曉於國人之前乎。先生志在民生、負有重望。貴誌風行以來、蒙益良多。吾知法國之哲人、行將再生於中華矣。草草上言、尙希賜覆。此請浩安　　卓魯頓

革命者、一切事物革故更新之謂也。中國政治革命、乃革故而未更新。嚴格言之、似不得謂之革命、其他革命、更無聞焉。　　獨秀

記者足下。近讀貴誌、獨秀半儂諸先生之名著、對於文學上之分門別類、可謂無微不至。惟塀常見有一二學者、分古代之文爲二種。一曰辭章「如四六之文」一曰古文「如桐城派之文」塀顧名思義、覺其界限既不明白、而在各義則又全然不通。夫辭章古文、同爲古人所作、則統稱之曰古文可也。今以辭章古文並列爲二、試問古人所作辭章之文、是否亦爲古文中之一種。又今之自號古文家者、其所作之文、一意摹仿古人之文。此種文我人且弗論其內容之如何。但我人可認爲今人之作。然作者竟敢妄稱曰古文。塀意此『古文』二字、亦屬不通。前貴誌所刋獨秀半儂二先生之論文、皆擬分文學爲二種。一曰應用

之文。一曰文學之文。（二先生所擬之名稱略異而主旨則同）墀聞之不勝快活。蓋分類甚簡單。世間之文皆可羅列於此二類中。今墀擬一詳細之分法、不知適當否、望獨秀半農二先生正之。墀意我國文學、亦可仿西文之分法。如論文 Exposition 描寫 Description 記述 Nattation 辯論 Argumentation 等類。此種分法、不過稍覺詳細、然終不外乎「文學之文」與「應用之文」二種而已。

上海大同學院沈藻墀啓

世之所謂詞章者、乃彙韻文及駢文而言。所謂古文者、乃專指散文而言。其實以時代比論今古、六經諸子之文有韻而兼駢、猶在左國史漢韓柳歐曾之前。若由今日世界文學眼光觀之、無論今人古人所作、凡用當時國語所造之文章以外、皆謂之『古體文』固無分有韻無韻駢與散也。今人模仿古人文體而爲文、稱曰『古文』、固是不通。稱曰『古體文』、似無不可。鄙意文章分類、略爲二種。一曰應用之文。一曰文學之文。應用之文、大別爲評論紀事二類。文學之文、只有詩、詞、小說、戲（無韵者。）曲、（有韵者。傳奇亦在此內。）五種。五種之中、尤以無韻之戲本及詩爲最重要。

記者

獨秀先生鑒。弟自讀胡適之先生之『文學改良芻議』、卽擬撰一文、題爲『論應用之文亟宜改良』。兩月以來、執筆欲寫者數次、皆以校課太多、忙忙碌碌於編纂講義而閣起。茲先將改革之大綱十三事函告如左。

1. 以國語爲之。
2. 所選之字、皆取最普通常用者、約以五千字爲度。（此數一時不能說定。）

3. 凡一義數字者、(指意義用時完全一樣、毫無差異者言。)止用其一、亦取最普通常用者。

4. 關於文法之排列、製成一定不易之『語典』。不許倒裝移置。(中國字無語尾變化、若排列法無一定、必致主賓倒置、使觀之者不能得正確之解釋。故如『室于怒、市于色』『昧雉彼視』等句法、必當嚴行禁絕。)

5. 書札之款或稱謂、務求簡明確當。删去無謂之浮文。(如『辰維』『忭頌』『賤軀托福』『德門集慶』種種肉麻可笑之句、必當删除、固無論矣。即如『閣下』『足下』『左右』『執事』『台安』『道安』『鈞安』『福安』『頓首』『叩上』『拜手』『再拜』之類、其實亦可全行删除。若抬頭(雙抬單抬、更不消說。)空格偏寫之款式『老伯』『小姪』『姻兄』『世講』之稱謂亦當廢止。弟個人之意見、以為除家族及姻親中有稱論者、外其餘皆可以「先生」『君』『兄』三名詞稱之。大抵父執、師長、年高者、學富者、我所崇敬者、可稱『先生』年相若者、道相似者、不客氣之朋友、泛交、後輩、可稱『君』或『兄』。)

6. 絕對不用典。

7. 凡兩等小學教科書、及通俗書報、雜誌、新聞紙、均旁注『注音字母』。仿日本文旁注『假名』之例。

8. 無論何種文章、(除無句讀文、如門牌、名刺之類。)必施句讀及符號。(句讀、如・，：；之類。或用。、〃△，、亦可 符號如()『』|用於人名之旁‖用於地名之旁 之類。此事看似無關弘旨、其實關係極大。古書之難讀誤解、大半由此。符號尤不可少。)惟濃圈密點、則全行廢除。

9. 印刷用楷體。書寫用草體。(楷體各人各寫、初無一定、書法家尤喜立異。惟唐石經字體、最為平易

正確、現在刻木澆鉛之宋體字、什九與之相同。草書在魏晉隋唐之間、極爲通行。自張旭懷素以至祝允明王鐸、喜作狂草、各式各樣、信筆寫去、以致草書專成美術、而不適於實用。今宜取『急就』『月儀』、『出師頌』等等之章草、及『淳化閣帖』『眞草千文』『書譜』等等之今草、擇其書寫簡易筆畫分明者、寫一定體、其有未備、亦可兼取行書。以供實用。此事、弟數年前卽擬爲之、因循未果、今後得暇、當勉力成之。中國文字由大篆而小篆、而隸而草、草亦興於秦末。本爲由繁趨簡。故周用大篆、秦用小篆、漢魏用隸、晉唐用草、在應用上爲極合軌道之進化。既用草矣、萬無重事倒走之理。草亦不能再進者、因照中國文字之形式、變至草書、已簡至無可再簡也。然自宋以來、忽又廢草不用者、厥有二因。(1)爲張旭懷素等狂草所壞。字無定體、且任情繳繞聯綿、不易辨認。(2)爲可笑之儀文禮法所拘。以爲寫了草書、便不恭敬。故臣對於君、民對於官、卑幼對於尊長、皆須寫耗時費晷之楷體。及其末流、竟至有所謂『黑方光』之『館閣體』。現在第一層之弊、但須勒爲定體、不許瞎寫、便可矯正。第二弊、簡直不成問題、直當破壞此種可笑習慣而已。）

10 數目字可改用『亞拉伯』碼號、用算式書寫、省『萬』『千』『百』『十』諸字。（如曰說文五百四十部、廣韻二百有六韻、注音字母三十有九母、可作 540, 206, 39, 也。此法既便書寫、且醒眉目。古書中表數之句、更有難解者、如堯典之『三百有六旬有六日』一語。驟視之。可作三千零六十六日、此從句字逗。或三百二十二日此從上六字逗。解。史記改爲『三百六十六日』、固佳矣。今若改爲『366 』。豈不更爲簡明。）

11 凡紀年、盡改用世界通行之耶穌紀元。（此事說來話長、當別爲論。現在我自己可以先表明一句。

我絕非耶教信徒。且我絕對以爲今後世界只有科學眞理。彼宗教神話、斷無存留之價值。如國人以此爲太駭俗。或仍用民國紀元。其民國前一年辛亥至用共和元年庚戌。則倒數之稱民國紀元前一年、至民國紀元前二七五二年、亦未嘗不可。惟彼帝王紀年三年一改五年一換、盜賊夷狄賤豎淫嫗、無不具備。此斷當廢止不用。)

12 改右行直下爲左行橫迤。

13 印刷之體宜分數種、(如全方者、全圓者、及豐銳停勻毫無棱角者、隸書字體與楷全同、惟筆勢爲異、亦可采用。)以便印刷須特別注意之名詞等等。

上列十三事、不過偶然想到這幾層、便先寫了出來。是否平列、是否同一類的性質、及尚有重要部分之遺漏與否、都等到做這篇文章的時候再行細想改正、現在且不去管他。

此十三事之中第一事自然是根本上之改革。惟弟於第六事尤爲注意。弟以爲今日作文、無論深淺高下、總要叫別人看得懂。故老老實實講話、最佳。其借物比似者、若一看可懂、尚屬勉强可用。如胡先生所舉『發聾振聵』『無病呻吟』『負弩先驅』之類、此類縱不知其出處、然可望文知義。若『自相矛盾』『退避三舍』之類、苟不知『以子之矛攻子之盾』之義、便有些看不明白。雖照字義言「矛」是刺人之物、「盾」是擋刺之物。「自相矛盾」四字、可以因此想出自己同自己相反、有類梁任公之「以今日之我與昔日之我挑戰」。然終覺解說時費力得很。至於「退避三舍」一語。如未讀過左傳、竟難得其解。即僅讀左傳、如不看杜氏「一舍三十里」之注、仍是不能明白、或將疑爲「讓出三間房子」矣。故此類之典、鄙意

總以不用爲宜。若其他僻典、非查「佩文韻府」「子史精華」「角山樓增補類腋」、不能知其出處者、（即查此類書、亦僅能知其出處、尚非能盡知其意義。）則我欲大聲疾呼曰萬萬不可用。萬萬不可用!!或謂用典之好處在能以二三字代三五句意義之用、實具一「簡妙」之益。這話據我看來、眞是不對不對不對。要知道我們所以尚能解得此種「簡妙」之典、應用此種「簡妙」之典者。因爲我們小的時候、讀過「四書」「五經」以及什麼「古文觀止」「唐詩三百首」、爛八股、試帖、詩或者還讀過（龍文鞭影、）（幼學瓊林、）所以裝滿了一腦子的典故、覺得此典用得工切、彼典用得纖巧。（然如玄同者、於八股、試帖、詞章、諸學、從前頗欠研究。故至今還是不懂得用典之妙處。）今後童子入學、讀的是教科書。其中材料、不外乎歷史上重大之事件、科學上切要之智識、以及共和國民對於國家之觀念、政治法律之大概而已。即國文一科、雖可選讀古人文章。亦必取其說理精粹、行文平易者。彼古奧之周秦文、堂皇之兩漢文、『堂皇』二字、用得不切。兩漢文章、動輒引經、或抬出孔夫子來嚇人、正可稱爲『擺架子』而已。淫靡之六朝文、以及搖頭擺尾之唐宋八大家文、當然不必選讀。（此不過言其大概。其實所謂（說理精粹行文平易）者、固未嘗不在周秦兩漢六朝唐宋文中也。惟選學周秦兩漢者、其人尚少。間或有之、亦尚無選學妖孽桐城謬種之臭架子、故尚不甚討厭。如此、則彼等腦中所裝之貨色、當然與我們大異。豈能以我們腐臭的舊腦子中所裝之（簡妙）典故、責彼等清潔的新腦子以輸入乎。且不但不能也、抑且不可也。今後之新國民、自應使其豐富於二十世紀之新智識。即所謂羣經、諸子、史記、漢書、種種高等書籍、非進了大學文科專門研究者、尚不必讀。何況（佩文韻府……）等等黑爛腐朽之書、難道我們自己被他累的還嫌不彀、還要去轉害今後的新

國民嗎。其人苟稍有絲毫智識、稍有絲毫良心、略略懂得幾分戊戌改舊法、辛亥建民國、丙辰踣帝制之道理者、必不至再請新國民去研究(佩文韻府……)。惟然故吾謂應用文學絕對禁止用典。

玄同自丙辰春夏以來、目覩洪憲皇帝之反古復始、倒行逆施、卒致敗亡也。於是大受刺激、得了一種極明確的教訓。知道凡事總是前進、決無倒退之理。最粗淺的比例、如我今年三十一歲、明年便一定是三十二歲、決無倒爲三十歲之理。故在一九一七年、便當幹一九一七年的事情。其一九一六年以前、皆所謂(已往種種譬如昨日死)也、研究一九一六年以前之歷史道德政治文章、皆所謂(鑑既往以察來茲)凡以明人羣之進化而已。故治古學、實治社會學也。斷非可張『保存國粹』之招牌、以抵排新知、使人人褒衣博帶、做二千年前之古人。吾自有此心理、而一年以來見社會上沈滯不進之狀態、乃無異於兩年前也、乃無異於七八年前也、乃無異於十七八年前也、乃無異於二十年前也。質而言之、今日猶是戊戌以前之狀態而已。故比來憂心如焚、不敢不本吾良知、昌言道德文章之當改革、私懷所蓄、尙有多端。欲藉(新青年)之餘幅、寫他出來、以就正於國內明達君子、先生其許我乎。

弟錢玄同

先生所說的應用文改良十三樣、弟樣樣贊成。

獨秀

書報介紹

十九世紀文學之主要潮流　丹麥國白蘭兌著

Geo. Brandes; Main Currents in Nineteenth Century Literature.

白蘭兌氏籍隸丹麥而其族出自猶太、其刻苦勵學發憤著書之氣概、故非常人所及。其演講文學於丹麥大學也、雖大風雪、而聽衆恆盈講室內外環立不忍去。教會及守舊黨亦仇謗備至、以其痛斥宗教迷信及社會之舊傳說舊習慣舊文學不遺餘力也。此書凡六冊二千餘頁。第一冊論流亡文學。The Emigrant Literature. 第二冊論德意志之理想派。The Romantic School in Germany. 第三冊論法蘭西之復古。The Reaction in France. 第四冊論英國之自然派。Naturalism in England. 第五冊論法蘭西之理想派。The Romantic School in France. 第六冊論近代德意志。Young Germany. 詳於文學與社會之關係及變遷之因果。歐洲近代名著之一也。

世界風雲

此書不署作者姓名、乃民聲社出版物之一種。內容分俄羅斯革命與、諸羅馬尼亞均分土地、德國新社會黨、瑞典工人公管食物、美國之傷心人、英國內狀之阨陘、六節。定價一角。寄郵票一角至上海美國郵局九一三號信箱、轉交民聲社、即可購得。

伏虎集

此書乃集錄師復君之舊作。定價及購法、與世界風雲同。

宋元戲曲史　王國維著

商務印書館出版　定價大洋六角

書凡十六章。(1)上古至五代之戲劇、(2)宋之滑稽戲(3)宋之小說雜戲、(4)宋之樂曲、(5)宋官本雜劇段數、(6)金院本名目、(7)古劇之結構、(8)元雜劇之淵源(9)元劇之時地、(10)元劇之存亡、(11)元劇之結構、(12)元劇之文章、(13)元院本、(14)南戲之淵源及時代、(15)元南戲之文章、(16)餘論。雖未滿二百頁之小冊子、不獨於宋元劇本考證詳明、即於古代戲劇以及明代作者、亦略及之、誠中國之創作也。

顧曲塵談　吳梅著

商務印書館出版　定價大洋六角

書凡二冊四章。第一章原曲、分四節。(1)論宮調(2)論音韻(3)論南曲作法、(4)論北曲作法。第二章製曲、分二節(1)論作劇法、(2)論作清曲法。第三章度曲。第四章談曲。前三章詳論塡詞作曲之法度。後一章、於元明清三朝曲家之遺事著作、稱述略備、合王國維氏之戲曲史讀之、於元明詞曲源流、思過半矣。

論中國衛生之近況及促進改良方法

北京協和醫學校學生 吳葆光

我國衛生尙居幼稚時代。無論已。然今與昔相較。不可謂無進步。歐美諸國之講求衛生也。精益求精。不知費幾許日之研究。而後著今日之大效。然定言其衛生事業能完全無缺。盡善盡美。殆猶未也。我國衛生之知識。較文明先進諸國爲淺。故進步獨緩。究未可因進步之遲緩。而遂絕望於衛生事業之提倡也。凡事行則進。不行則止。古云。千里之行。始於足下。萬重之臺。起於壘土。甚望全國同胞。由今而始。同心協力。一志注重衛生。則衛生事業之發達。指日可待。轉瞬數年。即可與列強並美。四萬萬同胞同躋仁壽康強之域。亦非捕風捉影之談也。惟衛生事業。非一種單獨事業。純賴諸他事業之扶助而後可望成就。故欲改良衛生。須先從扶助之事業入手。茲列爲一表。分類敘述如左。海內提倡衛生諸君子。幸賜教焉。

中國衛生改良表

- 衛生
  - 教育之衛生
    - 專門衛生教育
      - 醫學校
      - 產婆養成所
      - 看護學校
    - 普通衛生教育
      - 普通男女學校
      - 宣講所內加講衛生
    - 家庭衛生教育
      - 家庭病之傳染
      - 家庭病之防免
  - 行政上衛生
    - 衛生警察—事業設在衛生局內
    - 衛生局
      - 調查部
        - 衛生警察事業
          - 檢查食品
          - 檢查毒藥及拘留瘋犬捕鼠等事
          - 潔淨事業
          - 生死註冊
        - 衛生科員事業
          - 檢查妓女
          - 瘟症禁出入
          - 取締庸醫調查私立醫院及產婆
          - 授以人民衛生建築房屋及井之構造
      - 報告宣講部
        - 報告本國衛生情形
        - 報告外國衛生情形
        - 宣講及刊行衛生書報

- 官立醫院
  - 普通醫院
  - 傳染病院
- 試驗部
  - 檢查藥品與有害食物
  - 試驗疑難病液
  - 發明衛生上之學理
- 道德及慈善事業之衛生
  - 宗教
  - 道德之演說及著作
  - 民立醫院
  - 扶助監獄貧民院等之衛生

(一)敎育上之衛生

衛生與敎育有密切之關係人民智識高則衛生進步速反之則遲歐美各國近日衛生有大成效者固亦在政府提倡而亦實在人民程度及格耳吾國敎育尚未普及能文識字者固不乏人然目不識丁茫無知識者實佔多數此種人民非但於衛生瞢然罔覺卻有礙衛生進行也茲將吾國衛生敎育上之缺點及促進方法舉例如左

(甲)專門衛生敎育　俗云黃金易得人才難求無某類專門之學術必不能辦某類專門之事業此爲吾人共認之理衛生之道何獨不然是籌辦衛生事業不可不宏造衛生人材也

(一)廣設醫學校　今日我國醫學校尚不足十處而每年畢業人數至多不過八十以四萬萬人數比例之每四十萬人中方有一醫士考美國每六百餘人中有一醫士日本每千人中有一醫士試問此四十萬人內之病者仰賴一醫士被療治者能有幾人誤死於庸醫之手者更不可勝數也故醫校之廣設實爲刻不容緩也

(二)產婆養成所　吾國舊俗婦人分娩向例不延男醫而敎請極無智識極其汚穢之老媼爲之接生母子無恙特僥倖耳或嬰死母病或母子俱亡國中產婦因此殞命或遺後患者實非罕見如小嬰已下生而胎板（胞衣）尚未產出者接生婆則使力拉出以致子宮倒後 Retroversion of Uterus 或婦流血而亡或探褁以不潔之布以致子宮發炎種種危險筆難盡述是則產婆養成所不可不設立也凡欲謀生此業者若非由所畢業領有文憑概不令其行業

(三)看護學校　看護非侍者乃助醫也吾國人民每多輕視之以其與家中下人無異不知醫者療病三分信[illegible]藥力與手術

七分依賴看護即如腸熱症 Typhoid Fever 若無善良之看護觀察熱度謹愼飲食斯病定難望痊也甚願一般人能明瞭此意得知看護爲一種專門之敎育非無學之輩所能充任者則吾國衞生前途又增一分光彩矣

(乙)普通衞生敎育　此項普通衞生敎育極爲緊要蓋藉此可引起人民有衞生思想而信仰新醫術也其年齡老邁而極頑固者萬難授以衞生之道若一般幼年學生則不可不授以相當之衞生知識矣

(一)普通男女學校　衞生學須定爲主課採用有名衞生課本今之學校徒以衞生學爲名目迨書已讀竟尚不知衞生學爲何物此層極須改良而女校尤關緊要一切家政衞生學與嬰兒扶養術(見下家庭衞生敎育)尤爲婦女斷不可缺乏之知識也

(二)宜講所內加講衞生　此爲增進一般普通人民衞生智識無須另設機關因吾國城鄉鎭大都有宣講所此層頗爲吾國前途賀每晚於所內除宣講國事外可加添衞生題目照演微生物或示以傳染病圖畫或講及嗜好品之有礙衞生者以期警醒且或每一星期開一次茶話會令聽講者隨便登臺發表其所見聞以期鼓勵後輩講員即可以衞生局科員充任(見後)

(丙)家庭衞生敎育　此項家庭衞生行政無法管轄故不得不屬之於敎育家庭衞生即個人衞生也個人衞生智識高則公共衞生亦高此自然之理也今將家庭衞生敎育上之缺點及促進改良方法臚列於次

(一)家庭病之傳染　(1)癆症 Tuberculosic 中國人最注重孝道父母沈病兒媳孫輩須親侍湯藥左右不離以住醫院居隔離室用看護爲與孝道不合舉凡病者之食品與藥湯必先嘗試其甘苦而後奉之於病者或病者之遺食亦必代食其餘此種形式對於吾國人情則洽以視衞生則大誤矣如癆症乃吾國久病傳染力極大非但食病者之食可以傳染即常往來此類病者之寢室亦可致病且此類病者隨地唾痰痰內雜有無數癆症微生物痰乾隨塵土飛入他人之肺即染此病査吾國之癆患多半發生於幼年其原因即在此也貧富皆然其改良方法須增進個人衞生敎育若父母有高深衞生智識當彼等患此類病時決不令兒媳輩行此有害無利之虛僞孝道則後輩即不染此疾矣惟習慣難除若徒加以勸告固不若施以衞生敎育收效之速也

(2)睞粒炎 Trichoma 此即眼皮內長無數小粒爲國中常見之眼病初起時病勢不重漸漸猛烈若不愼之於始終致目盲常

見國家患之其原由於一人患此病所用之洗臉巾或手帕合家共用之或誤用之卽染此症其改良方法卽家庭衛生敎育增進則患目疾者能明曉其中利害迅速就醫當不以其爲熱或上火之說以致不能療治之地步且謹愼拭目之手帕及臉巾則此症自然消滅也　(3)淋症與楊梅 Gonorrhoea and Syphilis 此卽道德墮落之大原因(見後道德衛生上之關係)常見男子患淋症成婚後染之於妻以致月經不調難以受孕下白等症終致絕嗣且或染於新産小兒患睟膿炎 Purulent Conjunctivities 其楊梅症之傳染力亦如上由夫傳妻傳子以至數代欲免此症發生純賴乎道德且患此症男子須速調治靜待十分全愈後方可成婚上三症爲家庭中最常見之傳染病其他偶遇之症尙不在內也

(二)家庭病之防免法　(1)受煤毒　此患南方罕見而北地每至冬令因煤毒而斃者日有數起其原由於莊屋太小且門窗緊閉無隙地可以通風內置一煤鑪過夜因房中空氣不足調換以致睡者常吸 CO 之氣令血凝而斃其防免之法卽臨牀時將煤鑪移置外面或置鑪而啓窗戶則可免此險也其已被熏者可速搭出房外令換新鮮空氣延醫療治　(2)乳婦　吾國産婦産後無乳者每請奶媽以哺小兒卻不省察其人有無病患往往見小兒得遺癰症 Hereditary-syphilis 追核父母俱無花柳症實則小兒之傳染由於乳婦　(3)小兒扶養法　吾國風俗無論家人或來賓每抱小嬰接吻表示親愛此則小嬰最易受傳染因其敵病力弱也防之之法則可加增個人衛生敎育不可抗拒彼等勿爲也　(4)種牛痘　國中每有小孩年逾七八而尙未種過一次牛痘者在在皆是天花症對於吾國之感情如此之濃厚者卽因此也此乃家庭衛生敎育缺乏之故因父母未明種牛痘之意思與利害卽或爲小兒女種痘者亦不過依樣畫葫蘆耳其促進之法(一)家庭衛生敎育增加(二)行政上强迫種痘　(5)纏足　此項家庭已漸漸改良且有命令頒佈其弊吾人大都明悉無庸細述惟此風鄉愚仍盛須再加勸導以期普及　(6)蚊子蒼蠅跳蚤臭蟲蝨子　此種小蟲物爲傳染病之媒介貧寒之家尤盛都以其爲夏令必有之物幷不思及能致病也至於富家則以其爲不潔之物而已此數類小動物所致病患甚繁如蚊致瘧疾蠅致腸熱症臭蟲致黑熱症蝨子致復熱症等等切望同胞對於此數類小動物多加注意其防之之法卽二字淸潔是也須知淸潔不需經濟免病少服藥反省經濟也其夏日家中

一切食物須以罩蓋之免爲蠅蚊所叮食則多[illegible]病患皆可[illegible]於無形矣 （7）犬鼠貓鷄 此類動物有時[illegible]傳染病[illegible]媒介亦應注意如鼠及鼠疫其防法則免室內有空隙可以石灰和磚堵塞家中如有瘋犬立時送付警察其他鷄病豢養應在一定地點 （8）廚役婢女 此類僕役招雇時可請醫士檢查[illegible]病症方可上工 （9）廁所 其距離與廚房須遠北方廁所俱就地挖一小溝則糞夫不易打掃潔淨最好以缸或桶爲之上合以蓋亦家庭中防病之一道也 （10）房屋 須常啓窗戶地上潮濕以石灰散之吾國習慣夏日開窗多[illegible]閉窗[illegible]鄉人尤甚且房屋多有不設窗戶者須知日光之除病力最大房屋多有窗門俾日光多射入百病皆祛其屬無疑頗願大家體諒此意 （11）廚房 人以飲食爲最要飲食以潔淨爲最要盡人而知矣然我國習慣上每視廚房爲污穢不堪之所即蠅蒼蠅滿室以及廚役飯具之污濁概不介意其有妨衛生關係甚大則尤須改良者也 （12）水與米 此二種日用之食品宜多加注意南方富者每用極白之米因之而得腳氣症 Beri-Beri 者甚夥其故因此類白米外皮甚薄加之廚役淘洗太甚致脫其皮而吾人食之易受米內之毒素遂致此症北京軍需學校一次發生此症同時患此病者約達五十餘人之多易以飼食始終蔓延至水之爲患甚深不可不注意城市之中以自來水爲佳井水則不免有差用戶所飲之水宜採自來水或取用深井之水水缸應合以蓋（井之改良構造見行政論） （13）酒 吾國因酒而致病者昔雖不若歐美之多但自通商以來各國以酒輸入吾國而國人以之爲敬客之品或作暢快身體之飲料及至於醉尚不自覺其害殊不知其身已受傷匪淺倘仍酗飲不改則必有腦線癱瘓及肝硬等症之發現也改良之法即增加個人衛生智識使其明白酒之利害則其害不撲而自滅矣 （14）病者 家中有人患傳染症吾國風俗向例不願赴醫院居隔離室以致症之蔓延勢不可遏以醫院與隔離室照料不如家人之周到也此項惡習急宜改良因一人患病何可遺害全家與社會究其原因家庭衛生教育缺乏耳補救之法惟有增進教育若強令住醫院居隔離室實非易事

（二）行政上之衛生

夫衛生事業原由人民自由創辦無須政府強令提倡之也無奈國民程度良莠不齊有成事之原動力即有破壞之反抗力例如南省鄉村僻野之婦女往往以洗衣或刷洗糞桶之污水不時傾倒街衢以致蚊蠅四起行人掩鼻此種人民苟徒加以勸語必然

罔效。非用法律上強制力。不易革除其積習。是以衛生雖貴由人民自動。而政府之補助力尤爲首要。茲將國中衛生行政上之近況及改良方法如左。

(甲)設立衛生警察　普通警察。不能干涉衛生事業者。因其不知孰爲合乎衛生。孰爲不合乎衛生。且人民不但不承受彼輩之指導。反加以抵斥也。此項警察。須揀選由巡警學校卒業者。因其普通教育根基已固。再施以衛生學術。不患不易領會也。衛生警察所行事業。附設於衛生局內(見後)。今京師衛生行政調查多以普通巡警充之。彼等程度太淺。不知空氣爲何物者居多數。何能委以衛生重大之事業乎。是故衛生警察不可不設立也。

(乙)衛生局　國中各省府行政機關。大都附設衛生科。其中成績如此腐敗而無進步之原因有二。(一)人才缺乏。局內辦事人員既非完全醫士。又非知衛生學者。且吾國行政機關用人每以情面相託。決不審核斯人能否勝任也。(二)行政長官不明衛生。以此項事業無關於國富兵強。不能與海陸軍外交內政比肩也。於是所撥之款。較他行政事業爲少。以致徒有衛生局之名而無衛生之事實。其原卽由此也。

今將衛生局改良辦法。列之如下。　京都。設一衛生總局。每省各一分局。每縣一支局。局所附設於行政機關內。亦可其分局支局與總局有互相聯絡之關係。俾隨時可以察核各省各縣衛生情形。

組織法　總局內設局長一人。以醫學精通聲望卓著。由國內或國外著名之醫科大學畢業。且領有衛生專科之文憑。幷行醫或辦衛生事業在五年以上者充之。其分局支局長亦具有高等專門醫校畢業之資格。局中科員一律醫士。人數多寡以區域大小定之。所辦事業如次。

(一)調查部　(1)衛生警察事業　(A)檢查食品　牛乳房　牛乳雖爲補品。若不潔淨。其害反深。查國中牛乳房內容。極其污穢。故改良之法。惟有派衛生警察每隔一或二日。在管轄區域內察視一切牛乳房。如牛器具牛夫等。幷擠出牛乳一份。來衛生局。交付科員檢查。　宰殺場　國內宰牛羊豬所在。非但不潔且不察所宰之畜有無病患。改良之法。宰殺場當在一定地點。牛羊豬未殺之前二日。由衛生警察前往蓋印。卽藉此停留二日。推知此牲畜有無病症發生也。且察視各肉店日間出售所餘之肉。賣何地點。　雜食店類　衛生警察得有隨時進入檢查之權。　小攤類　菜市賣主。須將所售之菜蔬菓品魚蝦等。每早當地呈驗衛生巡警。給照後方可出售。其推車沿街販賣零食者。每晨當先

至衛生局或隨街遊行衛生警察呈驗給照後方可營業若過午而尙未領有本日執照私行出售者應施以相當處罰衛生警察長每星期可遊行一次以便督察巡警所報告之事實是否的確有無怠慢之處勤賞惰罰可也

(B)毒食及瘋犬管轄　鴉片之毒人人皆知近來嚴行禁止漸著成效然鄉恐不免仍有栽植及輸運者應令衛生巡警下鄉隨時監視　嗎啡　此風日來尤甚其害不遜鴉片當令巡警私訪賣主及被誘成癮者入局戒之　瘋犬　街中時見瘋狗流行待巡警捕去則犬已傷人數次矣改良辦法卽衛生巡警隨時探訪各街衛有無瘋狗并告舖戶遇有可疑之犬卽令捕交衛生局或巡警捕鼠亦照此法　毒藥　近來藥房屢售毒藥政府無人監視竟有服硝强水而自盡者人命攸關能不注意乎故令衛生警察週視管轄內之藥房當日出售何種藥品由何醫士簽字須一一登記將簿呈驗

(C)清潔科　井之深淺與井之四周毗連何物其水潔否我國普通巡警雖亦調查然苦無此項調查之知識行之無成效衛生巡警則平素卽受此項教育可以干涉并指導人民何處之井水乾潔何處之井太淺何處之井毗連廁所或糞堆則地上之污質易浸入水而不可飲及其他改良方法則吾國民由水致之病患可望減少矣廁所改良以及清道祛渣衛生警察皆可指揮并禁止行人隨地唾痰　茶樓酒館劇園人叢之所發生病症尤易因不啓窗戶(冬日)及手巾茶碗共用不加煑洗并隨地吐痰以上種種皆衛生警察應當干涉

(D)生死註冊　此項生死註冊我國業已舉行然所查之數不甚的確其故由於地位稍高者不甚注意此事而隨意塡寫其促進方法惟有使衛生教育普及令一般人民得行生死註冊與衛生之關係其棺木舖出售棺木亦必須有衛生局之執照方售與之

(2)衛生科員事業　(A)調查妓女此爲花柳病之源此項國中雖已舉行然尙未普及須切實考察有已成症與疑似症發生者概行拘留每星期舉行二次　(B)疫症禁出入　吾國病症如此發達其原由於交通太便帶病隨意往來舟車以致傳染歐美諸國非但由外國進口之舟車檢查帶病者拘留之卽本省病者赴他省就醫亦頗不易故我國衛生局應於車站碼頭設立隔離醫院派衛生科員檢查每次所至舟車視搭客形容消瘦疑似患病者或已成症者得拘留一二日細查所患何症是否傳染是

則拘留否則令回關養而於某類傳染病盛行時尤須注意。

(C)取締庸醫兼調查私立醫院及產婆　中醫腐敗已非一日。一旦取締誠非易事惟人民衛生智識高則此項無知之醫生不禁而自絕然政府不妨通告取締若聽其存在流毒將伊於胡底。檢查各私立醫院開辦者何人具何資格每月診病單送交衛生科員檢察至於產婆上文已言及茲不再述。

(D)指授以人民衛生建築房屋及井之構造法　每當人民建築其房屋表圖由工程司呈衛生科員審察是否合乎衛生及窗戶門扇之多寡一一規定與衛生相符者方給照動工　掘井井壁徵事須稟明衛生科員示以各種衛生法如井深至少須三四丈旁砌以磚石上合以蓋井之四周定須潔淨等事。

(二)報告宣講部　每月出報告一份(A)報告每月各省各縣衛生情形及死亡人數幷告何方某病為最盛及其原因幷預防法如何治之及某方衛生事業發達之利益(B)報告世界衛生情形何國為最完美及彼等所用之法則及醫界與衛生界上之發明物或刊印圖畫或發行白話報說明其理由(C)介紹有名醫士或著名醫院於人民且告以衛生上一切保護食品法則及小兒補牛痘之緊要幷他小兒預防病法每一二月在本區域內舉行衛生展覽會一次藉此三者可引起人民有衛生思想也。

(三)試驗部(A)檢查衛生警察所遞之食品及藥料(B)試驗各醫院所遞之疑難病液及血質等(C)發明某症之微生物及其性質如何對於所查考有何心得可報告於宣講部。

(丙)官立醫院　普通醫院及傳染病院亦如衛生局在京師設總院省縣設分支醫院普通醫院內附設牛痘局以便隨時施種。傳染病院內因傳染病而死亡者須施以特別法葬埋。

(三)道德及慈善事業上衛生

(甲)宗教　吾國祭祀之風沿自上古愈演愈熾成牢不可破之迷信此因宗教問題而與衛生有關係者為祭祀食物耳一般鄉愚以敬神之物可以療病故往往互相贈送視若珍品不知此物已隔數夜甚至臭味皆變以此治病非特不能奏效恐有害焉。追本窮源根自迷信故今日灌輸耶教之智識甚願同胞信仰打消其迷信則此弊不攻自破消滅於隱隱中矣。

(乙)道德之演說及著作　據最近調查我國每日各醫院平均計之十分之四五為花柳症追源其始固由於衛識不宜而缺乏道德心亦其一也故今日急宜做照西國成規於各處設立講演會中國教育不甚發達如不識字者居多文字效力有所不及

故以演說爲宜曉以利害使彼輩知不道德之如何害及身家道德之若何利於社會彼蹤慾蠢若日日面命耳提未有不被感化而歸於正者至如稍有智識之人民則用文字以感化之故道德之著作尤不容稍緩也

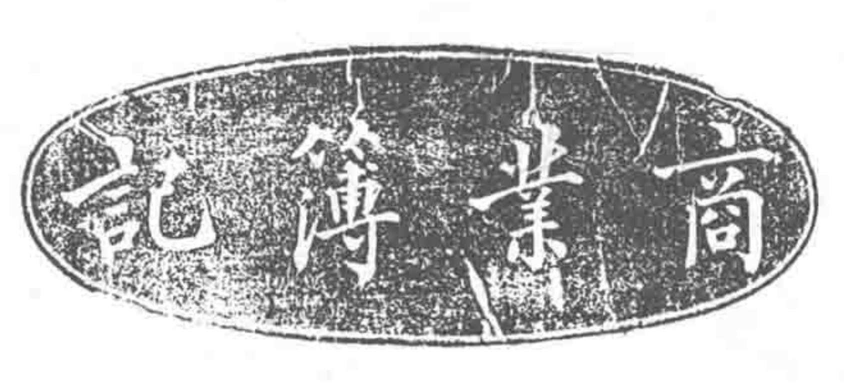
(丙)民立醫院　一國衛生之發達必人民與政府合力行之考之西國醫院由政府設立者固多由人民組織者亦復不少我國今日各處之醫院寥寥無幾人民籌辦施醫院尤爲緊要因政府之力有限必人民自行組織之故願吾國善士上體皇天好生之德下濟衆民於苦海之中大發婆心廣設醫院使人民脫離疾病之苦各處不致有瘟疫之患利國利民誠不淺矣

(丁)扶助監獄貧民院養老院育嬰堂等之衛生　我國監獄貧民院養老院及育嬰堂等素稱黑暗在上者以彼輩罪人與貧民無足介意在下者亦以其不能上告肆其摧折故餓而病者有之發生傳染病者有之病而死者亦有之此乃大背人道然而政府力所難及故宜以慈善事業扶助之西國於此等監獄或病院准許傳道師宣講道德或衛生願我國慈善大家慎勿以此等地爲不足重而時時派人宣講使彼輩能得重生則造福社會非淺鮮矣

衛生教育聯合會徵文紀事

衛生問題近世各國靡不視爲立國之本乃中國朝野上下幾不知衛生爲何事衛生教育聯合會昨歲九月初旬以懸徵文爲引啓學界注重衛生之方法其徵文題目規則已於去歲揭載各報并通知全國各學校總計應徵者已有十一省之學校應徵中文英文各卷經嚴雲台君青年進步雜誌主筆范子美君美國哲學博士寰會理君醫學博士來嘉禮君醫學博士周逵君通問報主筆吳板橋君評定聖約翰大學楊德實君爲最優等林步基君爲優等北京協和醫學校吳葆光君爲一等楊林二君係以英文應徵吳君係以華文應徵題目均係中國衛生之近況及促進改良之方法第一名之酬獎價值二十五圓之金獎牌一面或二十五圓之獎金優等價值二十圓之金獎牌一面或二十圓之獎金一等價值十五圓之銀獎牌一面或十五圓之獎金或領獎牌或領獎金歸得獎人自定云云

日本吉田良三著



長沙楊蘊三譯

精裝全一册

定價大洋九角

本書初稿五年之間重版至二十餘次可謂風靡一時此爲第二次改稿其內容爲非常精構較之前撰又復逈別著者嘗自矜異謂通常簿記之書皆用演繹法解說複式一時雖稱簡便然學者往往不得其詳今此書獨用歸納法自交易要素之結合關係而說明借貸之原理故能條理井然前後會通無有隔閡之弊學者能了解其一種交易要素結合關係則其他數種皆自然明悉譯者竊讀是冊所得極深且能以簡明之筆寫複雜之理尤爲斯學中難能之作

上海棋盤街

羣益書社出版

投稿簡章

一、來稿無論或撰或譯。皆所歡迎。一經選登。奉酬現金。每千字自二元至五元。

二、來稿譯自東西文者。請將原文一并寄下。

三、本誌每面十六行。每行四十字。稿紙能與相合最妙。字以明顯爲佳。

四、來稿以未經登載各處日報及他雜誌者爲限。

五、來稿無論登載與否。概不退還。聲明必還。亦當照辦。

六、寄稿最好由郵局掛號擲下。本社即以該局回單蓋戳爲憑。不另作覆。

七、收稿處上海棋盤街羣益書社。

新青年第三卷第五號

中華民國六年七月一日

編輯者　新青年雜誌社

發行者　羣益書社

印刷者　羣益書社

總發行所（上海棋盤街中）羣益書社

定價	
一冊	二角
半年六冊	一元
全年十二冊	二元

郵費		
本國	外國	
	日本	其他
每冊分半	每冊分半	每冊六分

各埠代派處

地名	代派處
北京	直隸書局
北京	龍文閣
北京	浣花書局
天津	直隸書局
天津	新華書局
保定	直隸書局
保定	羣玉山房
大名	大名官書局
濟南	教育圖書局
濟南	山東官書局
烟台	教育圖書局
太原	晉新書局
運城	交通義書社
西安	公益書局
西安	新智識圖書社
西安	正誼公司
雲南	維新書局
貴州	華明社
蘭州	正本書社
城都	二酉山房
城都	崇文書局
城都	點石齋書局
城都	源記書莊
重慶	二酉山房
重慶	崇文書局
廬州	二酉山房
梁山	益學社
開封	文會山房
開封	百城書館
廣州	共和編譯局
廣州	羣學書局
汕頭	共和編譯局
桂林	石渠書局
嘉應州	啓新書局
長沙	羣益圖書公司
漢口	昌明公司
漢口	會文堂
武昌	昌明公司
南昌	開智書局
南昌	點石齋
廣信府	益智書局
安慶	萬卷樓
蕪湖	科學圖書社
屯溪	科學圖書社
福州	宏文閣書莊
福州	陳壽記
廈門	新民會社
坎市	廣益書局
蘇州	振新書社
蘇州	瑪瑙經房
蘇州	文怡福記
蘇州	小說林
南京	共和書局
南京	新民圖書館
無錫	文華書局
無錫	樂群公司
南通州	導文社
南通州	聚生書局
揚州	競存書館
常州	晉升山房
杭州	問經堂
寗波	文明學社
寗波	汲綆齋
紹興	教育館
處州	倪興學社
溫州	日新書社
溫州	維新書局
奉天	圖書發行所
奉天	會文堂
奉天	神州圖書局
奉天	關東書局
吉林	永衡官書局
龍江	維新書報社
哈爾濱	魁昇堂
新加坡	豐萬豐書莊
新加坡	普益印務公司